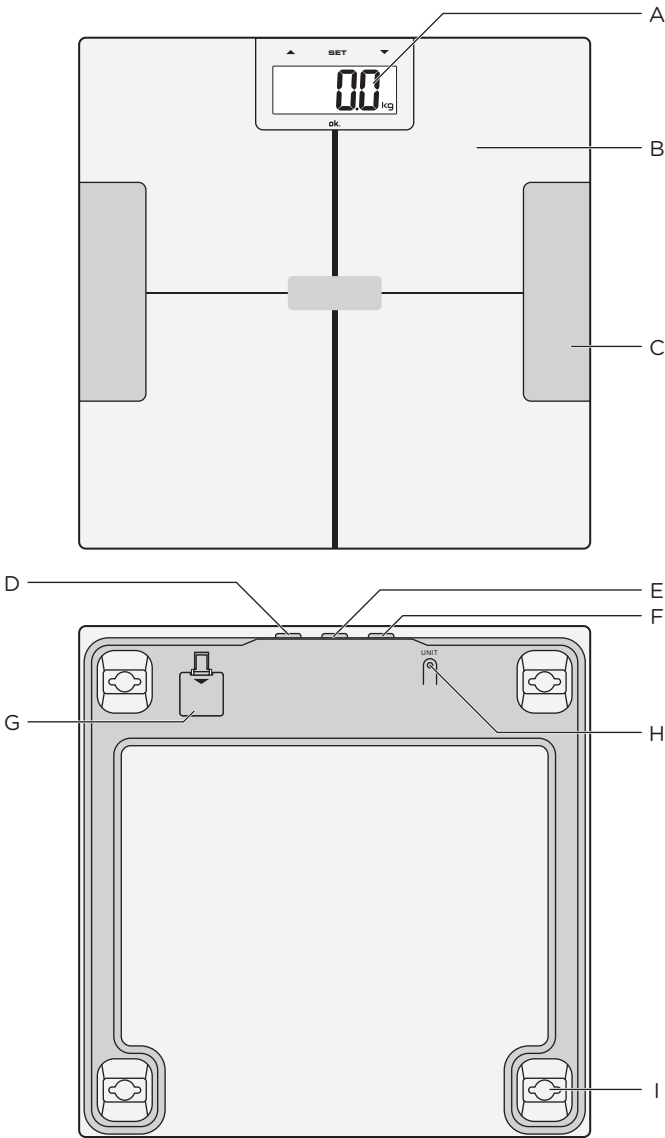


ok.

OPS 15422 B

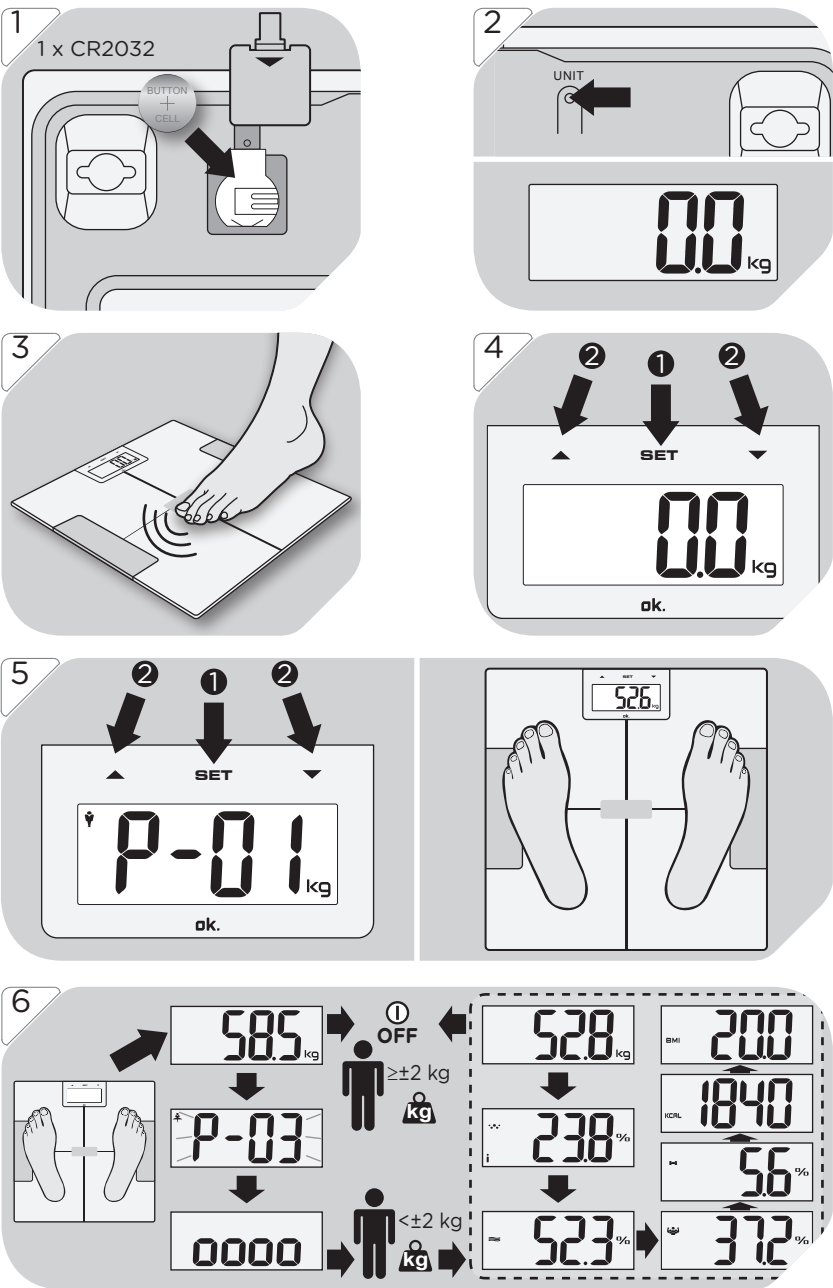
Personenwaage // Personal Scale //  
Báscula para personas // Pèse-personne



**DE**  
**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**  
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von ok. entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

**Wichtige Sicherheitsanweisungen. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie zum Gebrauch des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet und beaufsichtigt werden und sie verstehen, das Gerät sicher zu benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Stellen Sie das Produkt nur auf waagrechtem und ebenem Untergrund.
- Das Produkt nicht auf feuchten oder nassen Böden aufstellen, es besteht die Gefahr, dass die Waage wegrutscht oder Sie beim Betreten der Waage ausrutschen.
- **Vorsicht!** Achten Sie darauf, die Glasoberfläche nicht zu beschädigen. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Glasoberfläche beschädigt ist bzw. wenn die Glasoberfläche Risse aufweist oder wenn das Glas gesprungen ist.
- Steigen Sie nicht mit nassen oder feuchten Füßen auf die Waage. Betreten Sie die Waage nicht, wenn Sie nass oder nicht abgetrocknet (bspw. nach dem Duschen) sind. Es besteht die Gefahr, dass Sie ausrutschen und sich verletzen.
- **Verletzungsgefahr!** Stellen Sie sich nicht zu weit an die Kanten der Personenwaage, diese könnte dadurch kippen.



IM\_OPS 15422 B\_211103\_V05

Imtron GmbH  
Wankelstraße 5  
85046 Ingolstadt  
Germany  
www.imtron.eu

www.ok-online.com

- **Verletzungsgefahr!** Springen Sie nicht auf oder von dem Produkt, das Glas kann dadurch zerspringen.
- Nicht für schwangere Frauen geeignet.
- Nicht für Personen mit Herzschrittmachern geeignet.
- Nicht für Kinder bis zu 8 Jahren geeignet.
- Entfernen Sie die Batterien bevor Sie das Produkt entsorgen.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

- Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, das Produkt nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- **Verletzungsgefahr!** Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder auf den Boden gefallen ist.

**Hinweise zu Batterien**

- **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Achten Sie darauf die Batterien korrekt einzusetzen. Beachten Sie die Polung (+) Plus / (-) Minus auf der Batterie und auf dem Gehäuse. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können zum Auslaufen führen oder in extremen Fällen einen Brand oder eine Explosion auslösen.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze (z.B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Batterien könnten explodieren.
- Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie wissen, dass Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen. Anderenfalls könnte die Batterie auslaufen und Schäden verursachen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batterieflüssigkeit. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batterieflüssigkeit erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batterieflüssigkeit mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.

**Warnung!**

- Die Batterie nicht schlucken, Verätzungsgefahr.
- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie. Wenn die Knopfzellen-Batterie verschluckt worden ist, kann sie innerhalb von 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.

**WARNUNG**  
VON KINDERN FERNHALTEN  
Verschlucken kann zu Verätzung und Tod führen. Schwere Schädigung möglich schon zwei Stunden nach dem Verschlucken. Sofort ärztliche Hilfe suchen.

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Batteriefach nicht sicher zu verschließen ist und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie denken, dass Batterien verschluckt wurden oder sich im Teil des Körpers befinden, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe.
- Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien gestatten.
- Batterien nicht kurzschließen. Batterie nicht überladen.
- Verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Gerät entfernen und im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften entsorgen.
- Batterien nicht erwärmen. Nicht direkt an Batterien schweißen oder löten. Batterien nicht auseinandernehmen. Batterien nicht deformieren.
- Eine Lithium-Batterie mit beschädigtem Gehäuse sollte nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Batterien nicht verkapseln und/oder verändern.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Dieses Produkt dient als Personenwaage. Die Waage verfügt über einen Wägebereich von 2 kg bis 150 kg. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.  
**Hinweis:** Die von der Waage angezeigten Daten und Messwerte dienen nur als Referenz. Für genaue Daten und Messwerte konsultieren Sie ihren Arzt oder einen qualifizierten Berater bzw. medizinisches Personal.

**BEDIENELEMENTE UND KOMPONENTEN**

- A. LCD-Anzeige
- B. Trittfläche
- C. Elektrode
- D. ▼ Taste
- E. SET -Taste
- F. ▲ Taste
- G. Batteriefach
- H. UNIT Taste (kg/lb)
- I. Anti-Rutschfüße

**PIKTOGRAMME IM DISPLAY**

|  |                               |  |                                                                                         |
|--|-------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alter                         |  | Körperfettanteil                                                                        |
|  | Männlicher Benutzer           |  | Wasseranteil                                                                            |
|  | Weiblicher Benutzer           |  | Anteil Knochen                                                                          |
|  | Benutzerprofil<br>P-01 – P-12 |  | Muskelanteil                                                                            |
|  | Körperfettindikator           |  | Gewichtseinheit                                                                         |
|  | Kalorien                      |  | Körpergröße                                                                             |
|  | BMI-Wert                      |  | Prozentindikator bei Anzeige von Körperfett- und Wasseranteil, Knochen und Muskelanteil |

**FEHLERMELDUNG**

|  |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Überlastung                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Schwache Batterie                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Falscher Messwert<br>① Bitte die Füße erneut aufstellen, um nochmals zu wiegen.<br>② Zum Überprüfen der Waage, sollte sich eine andere Person wiegen.<br>③ Wenn ① und ② keine Änderung herbeiführt, bedeutet dies, dass der Sensor beschädigt ist. |
|  | Weniger als 4% Körperfett                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Über 60% Körperfett                                                                                                                                                                                                                                |

**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle. Entfernen Sie den Batterieschutz vor dem ersten Gebrauch.

**BATTERIE EINSETZEN ODER ERSETZEN**

Abb. 1 Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie 1 x 3 V Batterie (Typ CR2032) in das Batteriefach. Achten Sie auf korrekte Polarität. Schließen Sie das Batteriefach.  
**Hinweis:** Die Waage ist mit einer „Batteriewechselanzeige“ ausgestattet. Wenn die Batterie zu schwach ist, erscheint in der Anzeige „**Lo**“. Ersetzen Sie die verbrauchte Batterie gegen eine neue Batterie gleichen Typs.

**EINHEITENUMSTELLUNG**

Abb. 2 Um zwischen den Einheiten kg / lb zu wechseln, drücken Sie, nachdem die Waage eingeschaltet wurde, die **UNIT**-Taste.

**BEDIENUNG**  
**Körpergewicht messen**

Abb. 3 Verwenden Sie das Produkt immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und horizontalen Oberfläche. Berühren Sie mit einem Fuß die Trittfläche, sodass sich die Waage einschaltet und warten Sie bis im Display 0.0 kg erscheint. Stellen Sie sich auf die Trittfläche. Die Personenwaage beginnt mit der Messung. Bleiben Sie ruhig stehen, denn Bewegungen während des Vorgangs können zu Abweichungen führen.  
**Hinweis:** Die Waage schaltet sich nach ein paar Sekunden automatisch aus. Sobald Sie die Waage wieder betreten, schaltet sie sich automatisch ein.

Benutzerprofil einstellen

Abb.  Drücken Sie **SET** und anschließend  /  Taste, um ein Benutzerprofil P-01 bis P-12 auszuwählen. Mit SET jeweils die Auswahl bestätigen und mit den  /  Tasten die Einstellungen vornehmen. Benutzerprofil P-01 bis P-12 auswählen und in folgender Reihenfolge einstellen: Auswahl des Geschlechts  (männlich) /  (weiblich) > Eingabe der Körpergröße (100-250 cm) > Eingabe des Alters (10-100) .

Körpergewicht, Körperfett-, Muskel-, Knochen- und Wasseranteil

Abb.  Drücken Sie **SET** und danach  /  , um ein Benutzerprofil auszuwählen. Warten Sie 6 Sekunden oder tippen Sie auf die Wiegefläche, 0.0 kg wird angezeigt. Stellen Sie sich barfuß auf die Trittpläche. Achten Sie darauf, dass Sie auf den Elektroden stehen. Die Gewichtsmessung beginnt und die folgende Werte werden nacheinander angezeigt:  
**Körpergewicht > Prozentualer Körperfettanteil & Körperfett-indikator > Prozentualer Wasseranteil > Muskelanteil > Anteil der Knochen > Kalorien (KCAL) > BMI**

Automatische Benutzererkennung

Abb.  Wenn die Waage ausgeschaltet oder im Standby-Modus ist, treten Sie auf die Waage, um einen Wägewert zu erhalten. Das Display sperrt den Messwert für eine Sekunde. Wenn die Waage einen ähnlichen vorgespeicherten Wägewert findet (Differenz unter ±2 kg), zeigt das Display den Wägewert einmal blinkend an und zeigt danach das Benutzerprofil an. Die Waage erkennt nach einmaligem Blinken des Benutzerprofils automatisch den aktuellen Benutzer und beginnt dann mit der Messung anderer Daten, wie Körperfett, Flüssigkeit usw.

Hinweis:

- Nach der Benutzersuche mit ähnlichem Gewicht und einmaligem Blinken des Wägewerts kann die Waage die Körperfettmessung nur durchführen, wenn der Benutzer die Metallelektroden hinreichend berührt. Die Waage zeigt das Geschlecht des Benutzers und den aktuellen Wägewert an, bis sie automatisch ausgeschaltet wird.
- Wenn die Waage zwei oder mehr ähnliche vorgespeicherte Wägewerte findet, wird das Benutzerprofil mit dem nächsten Wägewert gewählt. Wenn die Waage zwei gleiche Wägewerte findet, wird das Benutzerprofil mit der niedrigeren Zahl gewählt.

Abruffunktion

- Drücken Sie zum Einschalten **SET**.
- Die Parameter des letzten Benutzerprofils oder Standardparameter werden angezeigt.
- Drücken Sie  /  , um das Benutzerprofil auszuwählen.
- Warten Sie 6 Sekunden oder tippen Sie auf die Wiegefläche. Im Display wird 0.0 angezeigt.
- Drücken Sie  , um in den Abrufmodus zu wechseln.
- Der letzte Messdatensatz des ausgewählten Benutzerprofils wird angezeigt. Drücken Sie  für schnelles Umblättern.
- Die Anzeigeschleife aller Werte wird dreimal wiederholt und danach schaltet sich die Waage automatisch aus.

Nachdem diese Werte angezeigt wurden, schaltet sich die Personenwaage automatisch aus. In den nachfolgenden Tabellen finden Sie Richtwerte dieser Personenwaage.

Körperfettanteil und Wasseranteil

| Alter (Jahre) | Weiblich, Angaben in % |              | Weiblich, Angaben in % |              | Status               | Anzeige                                                                             |
|---------------|------------------------|--------------|------------------------|--------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| ≤30           | Körperfett             | Wasseranteil | Körperfett             | Wasseranteil | starkes Untergewicht |  |
|               | 4,0-16,0               | 66,0-57,8    | 4,0-11,0               | 66,0-61,2    | Untergewicht         |  |
|               | 16,1-20,5              | 57,7-54,7    | 11,1-15,5              | 61,1-58,1    | normal               |  |
|               | 20,6-25,0              | 54,6-51,6    | 15,6-20,0              | 58,0-55,0    | übergewichtig        |  |
|               | 25,1-30,5              | 51,5-47,8    | 20,1-24,5              | 54,9-51,9    | fettleibig           |  |
| >30           | 4,0-20,0               | 66,0-55,0    | 4,0-15,0               | 66,0-58,4    | starkes Untergewicht |  |
|               | 20,1-25,0              | 54,9-51,6    | 15,1-19,5              | 58,3-55,3    | Untergewicht         |  |
|               | 25,1-30,0              | 51,5-48,1    | 19,6-24,0              | 55,2-52,3    | normal               |  |
|               | 30,1-35,0              | 48,0-44,7    | 24,1-28,5              | 52,2-49,2    | übergewichtig        |  |
|               | 35,1-60,0              | 44,6-27,5    | 28,6-60,0              | 49,1-27,5    | fettleibig           |  |

Muskelmasse und Knochenmasse

| Alter   | Weiblich |           | Männlich |           |
|---------|----------|-----------|----------|-----------|
|         | Muskel % | Knochen % | Muskel % | Knochen % |
| 16 - 50 | >31      | >8        | >38      | >10       |

BMI Parameter

| BMI Parameter |           |             |      |
|---------------|-----------|-------------|------|
| Niedrig       | Normal    | Übergewicht | Fett |
| <18,5         | 18,5 - 25 | 25 - 30     | >30  |

Kalorienverbrauch

| Alter | Körpergröße (cm) / Körpergewicht (kg) |                   | Richtwerte für Energiezufuhr in kcal/Tag |          |          |          |          |          |
|-------|---------------------------------------|-------------------|------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
|       | männlich                              | Weiblich          | männlich                                 | Weiblich | männlich | Weiblich | männlich | Weiblich |
| 15-18 | 178,2 cm/ 69,2 kg                     | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                     | 2000     | 3000     | 2300     | 3400     | 2600     |
| 19-24 | 179,4 cm/ 70,8 kg                     | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                     | 1900     | 2800     | 2200     | 3100     | 2500     |
| 25-50 | 179,2 cm/ 70,7 kg                     | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                     | 1800     | 2700     | 2100     | 3000     | 2400     |
| 51-64 | 176,7 cm/ 68,7 kg                     | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                     | 1700     | 2500     | 2000     | 2800     | 2200     |
| ≥ 65  | 174,2 cm/ 66,8 kg                     | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                     | 1700     | 2500     | 1900     | 2800     | 2100     |

PAL-Werte= Maß für die körperliche Aktivität  
Quelle: <https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/>

PAL-Werte 1,4: keine/geringe körperliche Aktivität  
PAL-Werte 1,6: mittlere körperliche Aktivität  
PAL-Werte 1,8: starke körperliche Aktivität

REINIGUNG UND PFLEGE

- Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- Warnung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z.B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.
- Das Produkt an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort aufbewahren. Bewahren Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Batteriebetrieb : 1 x 3 V  (Typ CR2032) enthalten  
Tragkraft : Min. 2 kg - max. 150 kg  
Einteilung Gewicht : 100 g

FEHLERBEHEBUNG

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

| Problem                    | Mögliche Ursache                                         | Behebung                                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Produkt funktioniert nicht | Batterie vollständig entladen.                           | Batterie ersetzen                                                     |
| Anzeige ist ungenau        | Waage steht auf unebenem Untergrund bzw. nicht waagrecht | Platzieren Sie die Waage auf ebenem Untergrund und in der Waagerechte |

ENTSORGUNG

 Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Das Produkt ist an den ausgewiesenen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte zu entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige Behörde am Ort.

 Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabeund Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

EN

CONGRATULATIONS

Thanks for your purchase of an **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

**Important safety instructions. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Place this product on a horizontal and even surface only.
- Do not place the product on moist or wet surfaces, as there is a danger that the scale will slide away or slip when you stand on it.
- Caution!** Be careful not to damage the glass surface. Do not use this product if the glass surface is damaged or if the glass is cracked.
- Do not stand on the scales with wet or damp feet. Do not stand on the scales if you are wet or not dried off (e.g. after a shower). There is a danger that you may slip and injure yourself.
- Danger of injury!** Do not stand too close to the edges of the scale as this could cause the product to tip over.
- Danger of injury!** Do not jump on or off the product as the glass may shatter.
- Not suitable for pregnant women.
- Not suitable for persons with pace makers.
- Not suitable for children up to 8 years.
- Remove the batteries from the product before disposal.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care.**

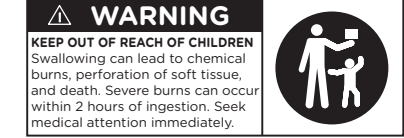
- This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the device. Save the guide for later reference and include it with the device when transferring it to a third party.
- To avoid dangerous situations, do not use the product for any purpose other than those described in the instructions. Improper use is dangerous and voids the warranty.
- Risk of injury!** Do not use this product if it is damaged or has fallen on the floor.

Battery warnings

- Caution!** There is danger of explosion from improper replacement of the battery. Replace the battery only with the same or equivalent type of battery.
- Make sure the battery is correctly inserted. Observe the polarity (+) plus / (-) negative on the battery and the housing. An improperly inserted battery can lead to leakage or, in extreme cases, a fire or an explosion.
- Never expose batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The batteries could explode.
- The connections must not be short-circuted.
- Remove used batteries. Remove the batteries if you know that the product will not be used for a longer period of time. Otherwise, the batteries could leak and cause damage.
- Keep batteries out of reach of small children. If batteries have been swallowed, seek immediate medical attention.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- If the batteries leak, remove them with a cloth and dispose of them accordingly. Prevent battery liquid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery liquid in your eyes, flush them thoroughly with lots of water and consult a physician immediately. If battery liquid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap.

Warning!

- Do not swallow the battery due to risk of chemical burn.
- This product contains a coin cell battery. If the coin cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns within 2 hours and lead to death.



- Keep new and used batteries out of reach of children.
- Do not use the product if the battery compartment cannot be closed securely and keep it out of reach of children.
- If you think that batteries have been swallowed or are in a part of the body, seek medical help immediately.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not short-circuit batteries. Do not over-discharge the battery.
- Remove used batteries from the device immediately and dispose of them properly.
- Do not heat batteries. Do not weld or solder directly to batteries. Do not disassemble batteries. Do not deform batteries.
- A lithium battery with a damaged case should not come into contact with water.
- Do not encapsulate and / or modify batteries.

INTENDED USE

This product is intended as a personal scale. The scale has a weighting range of 2 kg up to 150 kg. Any other use may result in damage to product or injuries. Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.  
**Note:** The measured values displayed on the scale are for reference only. For accurate measured values, please consult your physician or a qualified consultant or medical personnel.

CONTROLS AND COMPONENTS

- A. Display
- B. Platform
- C. Electrode
- D.  button
- E. **SET** button
- F.  button
- G. Battery compartment
- H. **UNIT** button (kg/lb)
- I. Anti-slip feet

PICTOGRAM IN DISPLAY

|                                                                                       |                          |                                                                                       |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Age                      |  | Body fat %                                                                                    |
|  | Male                     |  | Hydration %                                                                                   |
|  | Female                   |  | Bone %                                                                                        |
|  | User profile P-01 – P-12 |  | Muscle %                                                                                      |
|  | Body fat indicator       |  | Weight unit                                                                                   |
|  | Calorie                  |  | Height unit                                                                                   |
|  | BMI parameter            |  | Percentage indicator when displaying body fat and water content, body bone and muscle content |

ERROR CODE

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Overload                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Low power                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Wrong measuring<br> Step off and back on the scale, to measure again.<br> Another person should step on the scale to check the measuring.<br> If  &  still not working, it means sensor damaged. |
|  | Body fat less than 4%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Body fat more than 60%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

BEFORE FIRST TIME USE

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately. Remove the battery protection before first use.

INSERT OR REPLACE BATTERIES

Fig.  Open the battery compartment. Insert 1 x 3 V battery (type CR2032) in the battery compartment. Make sure the polarity is correct as indicated. Close the battery compartment.  
**Note:**  
The scale has a battery low indicator. If the battery is low, than the display will show **Lo**. Replace the exhausted battery with a new battery of the same type.

#### ADJUST UNIT

Fig.  When the scale is on, press the **UNIT** button to switch the unit kg/lb.

#### OPERATION

##### Measuring body weight

Fig.  Always place the scale down on a solid, flat horizontal surface. Touch the platform and the scale will turn on. The display will show 0.0 kg. Step onto the platform and the scale starts to measure. The weight will be displayed. Do not move, moving will lead to discrepancies.
**Note:** The scale switches off automatically and turns on when steps on.

##### Set User profile

Fig.  Press **SET** and  /  buttons to choose an user profile P-01 to P-12. Confirm with **SET** and adjust the setting with  /  buttons Choose and adjust user profile P-01 to P-12 > Set male  or female  > set body height (100-250 cm) > Set age (10-100).

##### Body weight, body fat, muscles, bones and water content

Fig.  Press **SET** and  /  buttons to choose an user profile. Wait for 6 seconds or tap on the scale platform, 0.0 will be displayed. Step barefoot onto the platform and do not move. Ensure standing on the 2 electrodes. The measurement starts and the following values will be shown on the display:

**Body weight > Percentage of body fat content & fat status indication > Percentage of Water content > Percentage of muscles > Percentage of bones > calorie (KCAL) > BMI**

##### Auto User Recognition

Fig.  When the scale is in off- or standby mode, please step on the scale to get a weighing value. The display will lock the reading for one second. If the scale can find a similar pre-stored weighing value (difference less than ±2 kg), the display will depict the value, flashing once, and show the user profile. After automatically recognizing the current user, the profile will flash once and will then move to measuring other data, like body fat, hydration, etc.

##### Note:

- After searching users with similar weighing value and flashing the weighing value once, the scale cannot enter into body fat measuring if the user does not properly touch the metal electrodes. The scale will show the gender and current weighing value of the user before automatically turning itself off.
- If the scale finds two or more similar pre-stored weighing values, it will select the user profile with the closest weighing value. If the scale finds the same weighing values twice, it will select the user profile with the lower number.

##### Recall Function

- Press **SET** to switch on.
- Parameters of the last user profile or default parameters are shown.
- Press  /  to select user profile.
- Wait for 6 seconds or tap on the scale platform. 0.0 is shown in display.
- Press  to enter recall mode.
- Display the last test record of the selected user profile. Press  for quick page turning.
- The display loop of showing values repeats 3 times and then turns off automatically.

—The scale switches off automatically after these values have been displayed:—
In the following table you can find reference value of the scale.

| Age (years) | Female, values in % |               | Male, values in % |               | Status             | Indicator  |
|-------------|---------------------|---------------|-------------------|---------------|--------------------|------------|
|             | Body fat            | Water content | Body fat          | Water content |                    |            |
| ≤30         | 4.0-16.0            | 66.0-57.8     | 4.0-11.0          | 66.0-61.2     | severe underweight | <b>i--</b> |
|             | 16.1-20.5           | 57.7-54.7     | 11.1-15.5         | 61.1-58.1     | underweight        | <b>i-</b>  |
|             | 20.6-25.0           | 54.6-51.6     | 15.6-20.0         | 58.0-55.0     | normal             | <b>i</b>   |
|             | 25.1-30.5           | 51.5-47.8     | 20.1-24.5         | 54.9-51.9     | fat                | <b>i+</b>  |
|             | 30.6-60.0           | 47.7-27.5     | 24.6-60.0         | 51.8-27.5     | obese              | <b>i++</b> |
| >30         | 4.0-20.0            | 66.0-55.0     | 4.0-15.0          | 66.0-58.4     | severe underweight | <b>i--</b> |
|             | 20.1-25.0           | 54.9-51.6     | 15.1-19.5         | 58.3-55.3     | underweight        | <b>i-</b>  |
|             | 25.1-30.0           | 51.5-48.1     | 19.6-24.0         | 55.2-52.3     | normal             | <b>i</b>   |
|             | 30.1-35.0           | 48.0-44.7     | 24.1-28.5         | 52.2-49.2     | fat                | <b>i+</b>  |
|             | 35.1-60.0           | 44.6-27.5     | 28.6-60.0         | 49.1-27.5     | obese              | <b>i++</b> |

| Age     | Female   |        | Male     |        |
|---------|----------|--------|----------|--------|
|         | Muscle % | Bone % | Muscle % | Bone % |
| 16 – 50 | >31      | >8     | >38      | >10    |

| BMI parameter |           |            |     |
|---------------|-----------|------------|-----|
| Low           | Normal    | Overweight | Fat |
| <18,5         | 18.5 - 25 | 25 - 30    | >30 |

| Age          | Body height (cm) / Body weight (kg) |                   | Reference for energy intake in kcal/day |        |               |        |               |        |
|--------------|-------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|
|              |                                     |                   | PAL-Value 1.4                           |        | PAL-Value 1.6 |        | PAL-Value 1.8 |        |
|              | male                                | female            | male                                    | female | male          | female | male          | female |
| <b>15-18</b> | 178.2 cm/ 69.2 kg                   | 165.5 cm/ 59.5 kg | 2600                                    | 2000   | 3000          | 2300   | 3400          | 2600   |
| <b>19-24</b> | 179.4 cm/ 70.8 kg                   | 165.8 cm/ 60.5 kg | 2400                                    | 1900   | 2800          | 2200   | 3100          | 2500   |
| <b>25-50</b> | 179.2 cm/ 70.7 kg                   | 165.1 cm/ 60.0 kg | 2300                                    | 1800   | 2700          | 2100   | 3000          | 2400   |
| <b>51-64</b> | 176.7 cm/ 68.7 kg                   | 162.6 cm/ 58.2 kg | 2200                                    | 1700   | 2500          | 2000   | 2800          | 2200   |
| <b>≥ 65</b>  | 174.2 cm/ 66.8 kg                   | 161.1 cm/ 57.1 kg | 2100                                    | 1700   | 2500          | 1900   | 2800          | 2100   |

PAL = physical activity level
Source: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

PAL-Value 1.4: no/little physical activity
PAL-Value 1.6: medium physical activity

PAL-Value 1.8: heavy physical activity

#### CLEANING AND CARE

- Warning!** Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).
- Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly.
- Make sure that no water enters the product interior (for example, through the display).
- Keep the product in a dry, cool location which is protected against moisture and direct sunlight. Keep this product out of the reach of children.

#### TECHNICAL DATA

Battery operated : 1 x 3 V  (Type CR2032) included

Loading capacity : Min. 2 kg - max. 150 kg

Devision (weight) : 100 g

#### TROUBLESHOOTING

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your manufacturer.

| Problem                    | Possible causes                                    | Solution                                                     |
|----------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Product does not work      | Battery fully discharged                           | Replace battery                                              |
| Incorrect measuring result | Scale isn't placed on even surface or not levelled | Reposition scale to even surface and ensure proper levelling |

#### DISPOSAL

 Do not dispose of this product as municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Contact your retailer or local authorities for more information.

 Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner Do not put batteries into the household waste. Please use the return and collection systems in your community or contact the dealer where you purchased the product.

**GR**

**ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ**

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος **ok..** Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

**Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή καθοδήγηση αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν αυτό.
- Τοποθετείτε το προϊόν αυτό πάνω σε μια οριζόντια και λεία επιφάνεια μόνο.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε βρεγμένες ή υγρές επιφάνειες, καθώς υπάρχει κίνδυνος οι ζυγαριές να γλιστρήσουν μακριά ή να γλιστρήσουν όταν στέκεστε πάνω σε αυτές.
- Προσοχή!** Προσέξτε να μη προξενήσετε ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό εάν η γυάλινη επιφάνεια έχει υποστεί βλάβη ή εάν η γυάλινη επιφάνεια είναι ραγισμένη ή αν το γυαλί είναι ραγισμένο.
- Μην στέκεστε πάνω στις ζυγαριές με βρεγμένα ή υγρά πόδια. Μην στέκεστε πάνω στη ζυγαριά εάν είστε βρεγμένοι ή δεν έχετε στεγνώσει (π.χ. μετά από ντους). Υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσετε και να τραυματιστείτε.
- Κίνδυνος τραυματισμού!** Μην στέκεστε πολύ κοντά στις άκρες των ζυγαριών γιατί θα μπορούσε να προκληθεί ανατροπή του προϊόντος.
- Κίνδυνος τραυματισμού!** Μην πηδάτε για να ανεβείτε στο προϊόν ή να κατεβείτε από αυτό γιατί το γυαλί μπορεί να σπάσει.
- Δεν είναι κατάλληλο για έγκυες γυναίκες.
- Δεν είναι κατάλληλο για άτομα με βηματοδότη.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά έως 8 ετών.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν το απορρίψετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου **Καθαρισμός και φροντίδα**.

- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση. Είναι σχεδιασμένο μόνο για οικιακή χρήση.
- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήστης προσεκτικά πριν από την πρώτη χρήση. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας καθώς και οδηγίες για τη χρήση και φροντίδα της συσκευής. Αποθηκεύστε τις οδηγίες για μετέπειτα αναφορά και συμπεριλάβετε τις στη συσκευή, εάν την παραδώσετε σε τρίτους.
- Προς αποφυγή επικίνδυνων καταστάσεων, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιοδήποτε σκοπό διαφορετικό από τον περιγραφόμενο στις οδηγίες. Μια ακατάλληλη χρήση είναι επικίνδυνη και ακυρώνει την εγγύηση.
- Κίνδυνος τραυματισμού!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει στο πάτωμα.

##### Προειδοποιήσεις μπαταρίας

- Προσοχή!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης από ακατάλληλη αντικατάσταση της μπαταρίας. Αντικαταστήστε τη μπαταρία μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά. Προσέξτε την πολικότητα (+) θετικό /(-) αρνητικό στην μπαταρία και στην υποδοχή. Η εσφαλμένη τοποθέτηση της μπαταρίας ενδέχεται να οδηγήσει σε διαρροή ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, σε φωτιά ή έκρηξη.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. έντονο ήλιο, φωτιά), και μην τις ρίχνετε ποτέ στη φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.
- Οι συνδέσεις δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν γνωρίζετε ότι το προϊόν δεν θα χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Σε διαφορετική περίπτωση, οι μπαταρίες ενδέχεται να ποστούν διαρροή και να προκαλέσουν βλάβη.
- Να φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης των μπαταριών, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, αφαιρέστε τις με ένα πανί και απορρίψτε τις κατάλληλως. Αποφύγετε την επαφή του υγρού της μπαταρίας με το δέρμα και τα μάτια. Εάν πέσει υγρό μπαταρίας στα μάτια σας, ξεπλύνετέ τα καλά με άφθονο νερό και συμβουλευθείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν έρθει το υγρό της μπαταρία σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.

##### Προειδοποίηση!

- Μην καταπίνετε τη μπαταρία διότι υπάρχει κίνδυνος χημικού εγκαύματος.
- Αυτό το προϊόν περιέχει «κομβίοσχημη» μπαταρία (μορφή κουμπιού ή κέρματος). Εάν γίνει κατάποση της «κομβίοσχημς» μπαταρίας, μπορούν να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα μέσα σε 2 ώρες και μπορούν να οδηγήσουν σε θάνατο.



- Φυλάξτε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η θήκη της μπαταρίας δεν έχει κλείσει σωστά και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Εάν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάποση ή οι μπαταρίες βρίσκονται εντός κάποιου μέρους του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να αλλάζουν τις μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μη βραχυκυκλώνετε μπαταρίες. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά τη μπαταρία.
- Αφαιρέστε άμεσα τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή και απορρίψτε τις σωστά σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς.
- Μην θερμαίνετε τις μπαταρίες. Μην συγκολλάτε μέταλλα απευθείας στις μπαταρίες. Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Μην παραμορφώνετε τις μπαταρίες.
- Μια μπαταρία λιθίου με φθαρμένο περίβλημα δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με νερό.
- Μην καλύπτετε και / ή μην τροποποιείτε τις μπαταρίες.

##### ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό προορίζεται ως προσωπική ζυγαριά. Το εύρος ζύγισης της ζυγαριάς είναι από 2-κιλά έως 150-κιλά. Οποιοδήποτε άλλη-χρήση-μπορεί-να-έχει-σαν-αποτέλεσμα-την-πρόκληση-ζημιάς στο προϊόν ή τραυματισμούς. Η Imtрон GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

**Σημείωση:** Οι μετρηθείσες τιμές που εμφανίζονται στη ζυγαριά είναι μόνο για αναφορά. Για ακριβή μέτρηση των τιμών, παρακαλούμε συμβουλευθείτε το γιατρό σας ή πιστοποιημένο σύμβουλο ή ιατρικό προσωπικό.

##### ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Οθόνη
- Πλατφόρμα
- Ηλεκτρόδιο
-  κουμπί
- Κουμπί **SET**
-  κουμπί
- Θήκη μπαταρίας
- Κουμπί **UNIT** (kg/lb)
- Αντιολισθητικές πατούσες

|                                                                                       |                           |                                                                                       |                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ηλικία                    |  | Σωματικό λίπος %                                                                                                              |
|  | Άνδρας                    |  | Ενυδάτωση %                                                                                                                   |
|  | Γυναίκα                   |  | Κόκκαλο %                                                                                                                     |
|  | Προφίλ χρήστη P-01 – P-12 |  | Μυς %                                                                                                                         |
|  | Δείκτης σωματικού λίπους  |  | Μονάδα βάρους                                                                                                                 |
|  | Θερμίδα                   |  | Μονάδα ύψους                                                                                                                  |
|  | Παράμετρος ΔΜΣ            |  | Δείκτης ποσοστού κατά την εμφάνιση της περιεκτικότητας σε σωματικό λίπος και νερό, περιεκτικότητα σε οστά και μυς του σώματος |

##### ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Υπερφόρτιση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Χαμηλή ισχύς                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Λανθασμένη μέτρηση <ul style="list-style-type: none"><li>Κατεβείτε και επιστρέψτε στη ζυγαριά, για να μετρηθείτε ξανά.</li> <li>Ένα άλλο άτομο θα πρέπει να πατήσει στη ζυγαριά για να ελέγξει τη μέτρηση.</li> <li>Εάν το <b>1</b> &amp; <b>2</b> ακόμα δεν λειτουργούν, σημαίνει ότι ο αισθητήρας έχει υποστεί ζημιά.</li></ul> |
|  | Σωματικό λίπος λιγότερο από 4%                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Σωματικό λίπος πάνω από 60%                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βγάλτε το προϊόν και τα εξαρτήματα από την αρχική συσκευασία. Επιθεωρήστε τα περιεχόμενα που σας έχουν παραδοθεί σε ό,τι αφορά πληρότητα και ζημιές. Εφόσον τα περιεχόμενα της παράδοσης δεν είναι πλήρη ή έχουν υποστεί ζημιές, επικοινωνήστε με το γραφείο των πωλησιών σας αμέσως. Αφαιρέστε το προστατευτικό μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Εικ. 1 ➤ Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών. Τοποθετήστε μπαταρία 1x3 V (τύπου CR2032) στη θήκη της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή όπως υποδεικνύεται. Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας.

**Σημείωση:**

Η ζυγαριά έχει ένα δείκτη χαμηλής στάθμης της μπαταρίας. Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, τότε η οθόνη θα δείξει την ένδειξη **Lo (Χαμ)**. Αντικαταστήστε την εξαντλημένη μπαταρία με μια νέα μπαταρία του ίδιου τύπου.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ

Εικ. 2 ➤ Όταν η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη, πιέστε το κουμπί **UNIT (ΜΟΝΑΔΑ)** για να αλλάξετε τη μονάδα kg/lb/st.lb.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Μέτρηση σωματικού βάρους

Εικ. 3 ➤ Τοποθετείτε πάντα τη ζυγαριά προς τα κάτω σε μια συμπαγή, επίπεδη οριζόντια επιφάνεια. Αγγίξτε την πλατφόρμα και η ζυγαριά θα ενεργοποιηθεί. Η οθόνη θα δείξει 0.0 kg. Ανεβείτε στην πλατφόρμα και η ζυγαριά αρχίζει να μετράει. Θα εμφανιστεί το βάρος. Μην κινείστε, η κίνηση θα οδηγήσει σε αποκλίσεις. **Σημείωση:** Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτομάτως και ενεργοποιείται όταν ανεβαίνετε πάνων της.

### Ορισμός προφίλ χρήστη

Εικ. 4 ➤ Πατήστε τα κουμπιά **SET** και ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα προφίλ χρήστη P-01 έως P-12. Επιβεβαιώστε με **SET** και προσαρμόστε τη ρύθμιση με τα κουμπιά ▲ / ▼. Επιλέξτε και προσαρμόστε το προφίλ χρήστη P-01 έως P-12> Ορισμός άντρα ♂ ή γυναίκας ♀ > ορισμός ύψους σώματος (100-250 cm) > Ορισμός ηλικίας (10-100).

### Σωματικό Βάρος, Σωματικό Λίπος, Μύες, Οστά Και Περιεκτικότητα Σε Νερό

Εικ. 5 ➤ Πατήστε τα κουμπιά **SET** και ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα προφίλ χρήστη. Περιμένετε για 6 δευτερόλεπτα ή πατήστε στην πλατφόρμα της ζυγαριάς, θα εμφανιστεί το 0.0. Ανεβείτε ξυπόλητοι στην πλατφόρμα και μην κινηθείτε. Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε στα 2 ηλεκτρόδια. Η μέτρηση ξεκινά και οι ακόλουθες τιμές θα εμφανιστούν στην οθόνη: **Σωματικό βάρος > Ένδειξη ποσοστού περιεκτικότητας σε σωματικό λίπος & κατάστασης λίπους > Ποσοστό περιεκτικότητας σε νερό >Ποσοστό μυών > Ποσοστό οστών > θερμίδες (KCAL) > ΔΜΣ**

### Αυτόματη αναγνώριση χρήστη

Εικ. 6 ➤ Όταν η ζυγαριά είναι σε κατάσταση εκτός λειτουργίας ή αναμονής, ανεβείτε στη ζυγαριά για να λάβετε μια τιμή ζύγισης. Η οθόνη θα κλειδώσει την ένδειξη για ένα δευτερόλεπτο. Εάν η ζυγαριά μπορεί να βρει παρόμοια προ-αποθηκευμένη τιμή ζύγισης (διαφορά μικρότερη από ±2 kg), η οθόνη θα απεικονίσει την τιμή, θα αναβοσβήνει μία φορά και θα εμφανίσει το προφίλ χρήστη. Μετά την αυτόματη αναγνώριση του τρέχοντος χρήστη, το προφίλ θα αναβοσβήνει μία φορά και στη συνέχεια θα προχωρήσει στη μέτρηση άλλων δεδομένων, όπως σωματικό λίπος, ενυδάτωση κ.λπ.

### Σημείωση:

- Μετά από αναζήτηση χρηστών,με παρόμοια τιμή ζύγισης και αφού αναβοσβήσει μία φορά την τιμή ζύγισης, η ζυγαριά δεν μπορεί να εισέλθει στη μέτρηση σωματικού λίπους εάν ο χρήστης δεν αγγίζει σωστά τα μεταλλικά ηλεκτρόδια. Η ζυγαριά θα δείχνει το φύλο και την τρέχουσα τιμή ζύγισης του χρήστη πριν απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Εάν η ζυγαριά βρει δύο ή περισσότερες παρόμοιες προ-αποθηκευμένες τιμές ζύγισης, θα επιλέξει το προφίλ χρήστη με την πλησιέστερη τιμή ζύγισης. Εάν η ζυγαριά βρει τις ίδιες τιμές ζύγισης δύο φορές, θα επιλέξει το προφίλ χρήστη με τον χαμηλότερο αριθμό.

### Λειτουργία ανάκλησης

- Πατήστε **SET** για ενεργοποίηση.
- Εμφανίζονται οι παράμετροι του τελευταίου προφίλ χρήστη ή οι προεπιλεγμένες παράμετροι.
- Πατήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε προφίλ χρήστη.
- Περιμένετε 6 δευτερόλεπτα ή πατήστε στην πλατφόρμα της ζυγαριάς. Το 0.0 εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πατήστε ▲ για είσοδο στη λειτουργία ανάκλησης.
- Εμφάνιση της τελευταίας δοκιμαστικής εγγραφής του επιλεγμένου προφίλ χρήστη. Πατήστε ▲ για γρήγορο γύρισμα σελίδας.
- Ο βρόχος εμφάνισης των τιμών επαναλαμβάνεται 3 φορές και στη συνέχεια απενεργοποιείται αυτόματα.

Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα αφού εμφανιστούν αυτές οι τιμές. Στον παρακάτω πίνακα μπορείτε να βρείτε την τιμή αναφοράς της ζυγαριάς.

### Περιεκτικότητα σωματικού λίπους και νερού

| Ηλικία (έτη) | Γυναίκα, τιμές σε % |                        | Άντρας, τιμές σε % |                        | Κατάσταση        | Ένδειξη    |
|--------------|---------------------|------------------------|--------------------|------------------------|------------------|------------|
|              | Σωματικό λίπος      | Περιεκτικότητα σε νερό | Σωματικό λίπος     | Περιεκτικότητα σε νερό |                  |            |
| ≤30          | 4.0-16.0            | 66.0-57.8              | 4.0-11.0           | 66.0-61.2              | Σοβαρά λιποβαρής | <b>i--</b> |
|              | 16.1-20.5           | 57.7-54.7              | 11.1-15.5          | 61.1-58.1              | λιποβαρής        | <b>i-</b>  |
|              | 20.6-25.0           | 54.6-51.6              | 15.6-20.0          | 58.0-55.0              | κανονικός        | <b>i</b>   |
|              | 25.1-30.5           | 51.5-47.8              | 20.1-24.5          | 54.9-51.9              | χοντρός          | <b>i+</b>  |
|              | 30.6-60.0           | 47.7-27.5              | 24.6-60.0          | 51.8-27.5              | παχύσαρκος       | <b>i++</b> |
| >30          | 4.0-20.0            | 66.0-55.0              | 4.0-15.0           | 66.0-58.4              | σοβαρά λιποβαρής | <b>i--</b> |
|              | 20.1-25.0           | 54.9-51.6              | 15.1-19.5          | 58.3-55.3              | λιποβαρής        | <b>i-</b>  |
|              | 25.1-30.0           | 51.5-48.1              | 19.6-24.0          | 55.2-52.3              | κανονικός        | <b>i</b>   |
|              | 30.1-35.0           | 48.0-44.7              | 24.1-28.5          | 52.2-49.2              | χοντρός          | <b>i+</b>  |
|              | 35.1-60.0           | 44.6-27.5              | 28.6-60.0          | 49.1-27.5              | παχύσαρκος       | <b>i++</b> |

#### Μυϊκή και οστική μάζα

| Ηλικία  | Γυναίκα |           | Άνδρας |           |
|---------|---------|-----------|--------|-----------|
|         | Μυς %   | Κόκκαλο % | Μυς %  | Κόκκαλο % |
| 16 – 50 | >31     | >8        | >38    | >10       |

#### Παράμετρος ΔΜΣ

| Παράμετρος ΔΜΣ |           |          |        |
|----------------|-----------|----------|--------|
| Χαμηλή         | Κανονική  | Υπέρβαρη | Χοντρή |
| <18,5          | 18.5 - 25 | 25 - 30  | >30    |

### Κατανάλωση θερμίδων

| Ηλικία       | Ύψος σώματος (cm) / Βάρος σώματος (kg) |                   | Αναφορά για την ενεργειακή πρόσληψη σε kcal/ημέρα |         |        |         |        |         |
|--------------|----------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|---------|--------|---------|--------|---------|
|              | άντρας                                 | γυναίκα           | άντρας                                            | γυναίκα | άντρας | γυναίκα | άντρας | γυναίκα |
| <b>15-18</b> | 178.2 cm/ 69.2 kg                      | 165.5 cm/ 59.5 kg | 2600                                              | 2000    | 3000   | 2300    | 3400   | 2600    |
| <b>19-24</b> | 179.4 cm/ 70.8 kg                      | 165.8 cm/ 60.5 kg | 2400                                              | 1900    | 2800   | 2200    | 3100   | 2500    |
| <b>25-50</b> | 179.2 cm/ 70.7 kg                      | 165.1 cm/ 60.0 kg | 2300                                              | 1800    | 2700   | 2100    | 3000   | 2400    |
| <b>51-64</b> | 176.7 cm/ 68.7 kg                      | 162.6 cm/ 58.2 kg | 2200                                              | 1700    | 2500   | 2000    | 2800   | 2200    |
| <b>≥ 65</b>  | 174.2 cm/ 66.8 kg                      | 161.1 cm/ 57.1 kg | 2100                                              | 1700    | 2500   | 1900    | 2800   | 2100    |

PAL = επίπεδο φυσικής δραστηριότητας
Πηγή: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

PAL-Τιμή 1.4: καθόλου/λίγη σωματική δραστηριότητα

PAL-Τιμή 1.6: μέτρια φυσική δραστηριότητα

PAL-Τιμή 1.8: βαριά σωματική δραστηριότητα

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Προειδοποίηση!** Ποτέ μη βυθίζετε ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό κατά τον καθαρισμό ή τη λειτουργία. Μην κρατάτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Προειδοποίηση!** Όταν καθαρίζετε, μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή διαβρωτικά υλικά, σκληρές βούρτσες, μεταλλικά ή αιχμηρά αντικείμενα. Οι διαλύτες είναι επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία και μπορούν να προσβάλλουν τα πλαστικά μέρη, ενώ οι μηχανισμοί διαβρωτικού καθαρισμού και τα εργαλεία μπορεί να χαράξουν την(τις) επιφάνεια(ες).
- Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε σχολαστικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει νερό μέσα στο εσωτερικό (για παράδειγμα, μέσω της οθόνης) του προϊόντος.
- Φυλάξτε το προϊόν σε ένα στεγνό, ψυχρό μέρος που να είναι προστατευμένο έναντι της υγρασίας και του άμεσου ηλιακού φωτός.
- Φυλάξτε το προϊόν αυτό μακριά από παιδιά.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Λειτουργεί με μπαταρίες  : 1 x 3 V ---- (Τύπος CR2032) περιλαμβάνεται

Ικανότητα φορτίου  : Ελάχισ. 2 kg - μέγ. 150 kg

διαίρεση του βάρους  : 100 g

### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν υπάρχουν προβλήματα κατά τη λειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Εάν τα προβλήματα δεν μπορούν να επιλυθούν όπως υποδεικνύεται στην ενότητα **Λύση**, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σας.

| Πρόβλημα                       | Πιθανά αίτια                                                                 | Λύση                                                                                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Το προϊόν δεν λειτουργεί       | Η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη                                        | Αντικαταστήστε την μπαταρία                                                             |
| Λανθασμένο αποτέλεσμα μέτρησης | Η ζυγαριά δεν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη επιφάνεια ή δεν είναι ισοεπίπεδη | Επανατοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη επιφάνεια και εξασφαλίστε τη σωστή επιπεδοποίηση |

#### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

➤ Μην απορρίπτετε τη συσκευή σαν αστικό απόβλητο. Επιστρέψτε το σε κατάλληλο σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Επικοινωνήστε με τον έμπορο σας ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

➤ Παρακαλούμε απορρίπτετε τις μπαταρίες με έναν φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Μην τις ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα σημεία επιστροφής και συγκέντρωσης στην κοινότητα σας ή επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο, στον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### ES

### ENHORABUENA

Gracias por adquirir este producto **ok..** Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para un uso posterior.

### Instrucciones de seguridad importantes. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

- Este dispositivo puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Coloque este producto solamente sobre una superficie horizontal y nivelada.
- No coloque este producto sobre superficies mojadas o húmedas, ya que esto provocaría que la báscula pudiese deslizarse o resbalar cuando usted se sube encima.
- iPrecaución!** Tenga cuidado de no dañar la superficie del vidrio. No utilice este producto si la superficie de vidrio está dañada o tiene grietas o si el vidrio está roto.
- No se suba a la báscula con pies húmedos o mojados. No se suba a la báscula si está mojado/a o no seco/a por completo (por ejemplo, después de una ducha). Hay riesgo de que pueda resbalar y lesionarse.

- iRiesgo de lesiones!** No se suba demasiado cerca de los bordes de la báscula ya que podría causar que el producto volcase y usted se caiga.
- iRiesgo de lesiones!** No salte sobre el producto, ya que el vidrio podría romperse.
- No apto para mujeres embarazadas.
- No apto para personas con marcapasos.
- No apto para niños menores de 8 años.
- Retire las baterías del producto antes de su eliminación.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

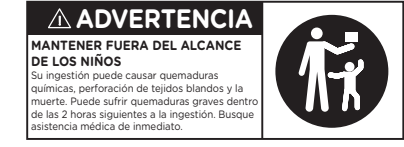
- Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
- Lea atentamente esta guía del usuario antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones para el uso y cuidado del dispositivo. Guarde la guía para eventuales consultas futuras y entréguela con el dispositivo si lo transfiere a un tercero.
- Para evitar situaciones peligrosas, no utilice el dispositivo para fines diferentes a los descritos en estas instrucciones. El uso inadecuado es peligroso y anula la garantía.
- iRiesgo de lesiones!** No utilice este producto si presenta daños o si se ha caído al suelo.

#### Advertencias sobre pilas

- iPrecaución!** Existe riesgo de explosiones si las pilas se sustituyen de manera inadecuada. Sustituya las pilas exclusivamente con el mismo tipo de pilas o equivalente.
- Cerciórese de que las pilas estén correctamente introducidas. Observe la polaridad (+) positiva /(-) negativa en la pila y en la carcasa. Las pilas introducidas incorrectamente pueden provocar fugas o, en casos extremos, incendios o explosiones.
- Nunca exponga las baterías a excesivo calor (por ejemplo, sol o fuego), y nunca las tire al fuego. Las baterías podrían explotar.
- No se deben cortocircuitar las conexiones.
- Saque las baterías usadas. Retire las pilas si sabe que no utilizará el producto durante un largo periodo de tiempo. De lo contrario, las pilas pueden tener fugas y provocar daños.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Si se tragan las baterías, acuda a un médico inmediatamente.
- No se deben recargar baterías no recargables.
- Si las baterías tienen fugas, retírelas con un trapo y deséchelas de la manera apropiada. Evite que el líquido de las pilas entre en contacto con la piel y los ojos. Si el líquido de las pilas le entra en los ojos, enjuáguese bien con agua abundante y acuda a un médico inmediatamente. Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con agua abundante y jabón.

#### iAdvertencia!

- Evite ingerir las pilas, por el riesgo de quemaduras químicas.
- Este producto contiene una pila de botón. Si se traga la batería de botón, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas y puede provocar la muerte.



- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- No use el producto si el compartimiento de batería no puede cerrarse con seguridad y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha de que se han tragado baterías o que han entrado en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No deje que los niños cambien las baterías sin supervisión.
- No cortocircuite las baterías. No descargue en exceso la batería,
- Retire las baterías gastadas de inmediato del dispositivo y deséchelas adecuadamente y de conformidad con las regulaciones locales.
- No caliente las baterías. No suelde directamente a las baterías. No desensamble las pilas. No deforme baterías.
- Una batería de litio con la carcasa dañada no debe entrar en contacto con agua.
- No encapsule ni / o modifique baterías.

### FINALIDAD DE USO

Este producto ha sido diseñado como báscula personal. La báscula tiene un rango de pesado de 2 kg hasta 150 kg. Cualquier otro uso puede tener como resultado daños en el producto o heridas. Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

**Nota:** Los valores medidos visualizados en la báscula son únicamente para referencia. Para valores de medición precisos, consulte con su médico o con un asesor o personal médico cualificados.

### CONTROL Y COMPONENTES

- Pantalla
- Plataforma
- Electrodo
- Botón ▼
- Botón **SET**
- Botón ▲
- Compartimento para las pilas
- Botón de **UNIT** (kg/lb)
- Patas antideslizantes

### PICTOGRAMA EN PANTALLA

|                             |                               |                             |                  |
|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------|
| <span><span>☞</span></span> | Edad                          | <span>•••</span>            | Grasa corporal % |
| <span>♂</span>              | Hombre                        | <span>≡</span>              | Hidratación %    |
| <span>♀</span>              | Mujer                         | <span>☞</span>              | Hueso %          |
| <b>P-08</b>                 | Perfil de usuario P-01 - P-12 | <span><span>☞</span></span> | Músculo %        |

|                  |                             |              |                                                                                                                            |
|------------------|-----------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i-- / i++</b> | Indicador de grasa corporal | <b>lb kg</b> | Unidades de peso                                                                                                           |
| <b>KCAL</b>      | Calorías                    | <b>" cm</b>  | Unidades de altura                                                                                                         |
| <b>BMI</b>       | Parámetro de BMI            | <b>%</b>     | Indicador de porcentaje cuando se muestra la grasa corporal y el porcentaje de agua, el contenido óseo y muscular corporal |

#### CÓDIGO DE ERROR

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E</b> <b>rr</b>          | Sobrecarga                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>L</b> <b>o</b>           | Baja potencia                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>[</b>                    | Medición errónea <p>❶ Apártese de la báscula y vuelva a ponerse sobre ella, para realizar una nueva medición.</p> <p>❷ Otra persona deberá subirse a la báscula para verificar la medición.</p> <p>❸ Si ❶ &amp; ❷ sigue sin funcionar, ello significa que el sensor está dañado.</p> |
| <b>E</b> <b>rr</b> <b>L</b> | Grasa corporal inferior al 4%                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>E</b> <b>rr</b> <b>h</b> | Grasa corporal superior al 60%                                                                                                                                                                                                                                                       |

#### ANTES DEL PRIMER USO

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

#### INSERTAR O REEMPLAZAR LAS PILAS

Fig.  Abra el compartimiento de baterías. Introduzca 1 x 3 pilas de 3 V (tipo CR2032) en el compartimiento de batería. Asegúrese de que la polaridad sea correcta de acuerdo con la indicación. Cierre el compartimiento de baterías.
**Nota:** La báscula tiene un indicador de nivel bajo de batería en las pilas. Si el nivel de batería en las pilas es bajo, la pantalla mostrará **Lo**. Reemplace las pilas agotada por unas nuevas del mismo tipo.

#### AJUSTE DE LA UNIDAD

Fig.  Cuando la báscula esté encendida, pulse la tecla **UNIT (Unidad)** para cambiar la unidad de kg / lb / st: lb.

#### FUNCIONAMIENTO

##### Medición de peso corporal

Fig.  Coloque siempre la báscula sobre una superficie horizontal plana. Toque la plataforma y la báscula se encenderá. La pantalla mostrará 0,0 kg. Súbase sobre la plataforma y la báscula empezará a realizar el pesaje. Se mostrará el peso. El usuario no deberá moverse, ya que podrían causarse divergencias.
**Nota:** La báscula se desconecta de forma automática y se enciende cuando el usuario se sube sobre ella.

#### Establecer perfil de usuario

Fig.  Presione **SET** y botones  /  para escoger un perfil de usuario P-01 to P-12. Confirme co **SET** y ajuste el parámetros con los botones  /  Escoja y ajuste el perfil de usuario P-01 to P-12 > Establezca hombre  o mujer  > establezca altura corporal (100-250 cm) > Establezca edad (10-100).

#### Peso corporal, grasa corporal, contenido óseo y de agua

Fig.  Presione **SET** y botones  /  para escoger un perfil de usuario. Espere durante 6 segundos o dé un toque sobre la plataforma de la báscula, 0,0 se mostrará. Súbase descalzo/a sobre la plataforma y no se mueva. Cerciórese de colocarse de pie sobre los 2 electrodos. Se inicia la medición y los siguientes valores se mostrarán en el display:
**Peso corporal > Porcentaje de contenido de grasa corporal e indicación de estatus de grasa > Porcentaje de contenido de agua > Porcentaje de músculo > Porcentaje óseo > calorías (KC AL) > BMI**

#### Reconocimiento automático de usuarios

Fig.  Cuando la báscula está desconectada o en modo standby, el usuario deberá situarse sobre la báscula para obtener un valor de peso. El display bloqueará la lectura durante 1 segundo. Si la báscula puede encontrar un valor de peso prealmacenado similar (diferencia inferior a ±2 kg), el display mostrará el valor, destellando una vez, y mostrará el perfil de usuario. Después de reconocer de forma automática al usuario actual, el perfil destellará una vez y luego pasará a medir otros datos, como son grasa corporal, hidratación, etc.

#### Nota:

- Después de buscar usuarios con valores de peso similares y de hacer que destelle el valor de peso una vez, la báscula no puede entrar en la medición de grasa corporal si el usuario no toca de forma adecuada los electrodos de metal. La báscula mostrará el sexo y el valor de peso actual del usuario antes de apagarse de forma automática.
- Si la báscula encuentra dos o más valores de peso prealmacenados similares, seleccionará el perfil de usuario con el valor de peso más cercano. Si la báscula encuentra los mismos valores de peso dos veces, seleccionará el perfil de usuario con el número más bajo

#### Función de memoria

- Presione **SET** para encender el dispositivo
- Se muestran los parámetros del último perfil de usuario o los parámetros por defecto.
- Presione  /  para seleccionar el perfil de usuario.
- Espere durante 6 segundos o de un toque sobre la plataforma de la báscula. Aparece 0,0 en la pantalla.
- Presione  para entrar en el modo memoria.
- Muestra el último registro de test del perfil de usuario seleccionado. Presione  para paso rápido de páginas.
- El bucle de display de mostrar valores se repite 3 veces y luego se apaga de forma automática.

La báscula se apaga de forma automática después de que se hayan mostrado esos valores. En la siguiente tabla el usuario puede encontrar valores de referencia de la báscula.

#### Grasa corporal y contenido de agua

| Edad (años) | Mujer, valores en % |                   | Hombre, valores en % |                   | Estado                   | Indicador  |
|-------------|---------------------|-------------------|----------------------|-------------------|--------------------------|------------|
|             | Grasa corporal      | Contenido de agua | Grasa corporal       | Contenido de agua |                          |            |
| ≤30         | 4.0-16.0            | 66.0-57.8         | 4.0-11.0             | 66.0-61.2         | Peso insuficiente severo | <b>i--</b> |
|             | 16.1-20.5           | 57.7-54.7         | 11.1-15.5            | 61.1-58.1         | Peso insuficiente        | <b>i-</b>  |
|             | 20.6-25.0           | 54.6-51.6         | 15.6-20.0            | 58.0-55.0         | normal                   | <b>i</b>   |
|             | 25.1-30.5           | 51.5-47.8         | 20.1-24.5            | 54.9-51.9         | sobrepeso                | <b>i+</b>  |
|             | 30.6-60.0           | 47.7-27.5         | 24.6-60.0            | 51.8-27.5         | obesidad                 | <b>i++</b> |
| >30         | 4.0-20.0            | 66.0-55.0         | 4.0-15.0             | 66.0-58.4         | peso insuficiente        | <b>i--</b> |
|             | 20.1-25.0           | 54.9-51.6         | 15.1-19.5            | 58.3-55.3         | peso insuficiente        | <b>i-</b>  |
|             | 25.1-30.0           | 51.5-48.1         | 19.6-24.0            | 55.2-52.3         | normal                   | <b>i</b>   |
|             | 30.1-35.0           | 48.0-44.7         | 24.1-28.5            | 52.2-49.2         | sobrepeso                | <b>i+</b>  |
|             | 35.1-60.0           | 44.6-27.5         | 28.6-60.0            | 49.1-27.5         | obesidad                 | <b>i++</b> |

#### Masa muscular y ósea

| Edad    | Mujer     |          | Hombre    |          |
|---------|-----------|----------|-----------|----------|
|         | Músculo % | Huesos % | Músculo % | Huesos % |
| 16 - 50 | >31       | >8       | >38       | >10      |

#### Parámetro de BMI

| Parámetro de BMI |           |           |                |
|------------------|-----------|-----------|----------------|
| Bajo             | Normal    | Sobrepeso | Exceso de peso |
| <18,5            | 18.5 - 25 | 25 - 30   | >30            |

#### Consumo de calorías

| Edad         | Altura corporal (cm) / Peso corporal (kg) |                   | Referencia para consumo de energía en kcal/día |       |               |       |               |       |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|-------|---------------|-------|---------------|-------|
|              |                                           |                   | PAL-Valor 1.4                                  |       | PAL-Valor 1.6 |       | PAL-Valor 1.8 |       |
|              | hombre                                    | mujer             | hombre                                         | mujer | hombre        | mujer | hombre        | mujer |
| <b>15-18</b> | 178,2 cm/ 69,2 kg                         | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                           | 2000  | 3000          | 2300  | 3400          | 2600  |
| <b>19-24</b> | 179,4 cm/ 70,8 kg                         | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                           | 1900  | 2800          | 2200  | 3100          | 2500  |
| <b>25-50</b> | 179,2 cm/ 70,7 kg                         | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                           | 1800  | 2700          | 2100  | 3000          | 2400  |
| <b>51-64</b> | 176,7 cm/ 68,7 kg                         | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                           | 1700  | 2500          | 2000  | 2800          | 2200  |
| <b>≥ 65</b>  | 174,2 cm/ 66,8 kg                         | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                           | 1700  | 2500          | 1900  | 2800          | 2100  |

PAL = nivel de actividad física
Fuente: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

PAL-Valor 1.4: nula/escasa actividad física
PAL-Valor 1.6: media actividad física
PAL-Valor 1.8: alta actividad física

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **¡Advertencia!** No deberán sumergirse componentes eléctricos del producto en agua o en cualquier otro fluido durante la limpieza o el uso. No deberá ponerse nunca el producto bajo agua corriente.
- **Atención!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.
- Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, a través de la pantalla).
- Guarde el producto en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y la luz del sol directa. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

#### DATOS TÉCNICOS

Operado con baterías : 1 x 3 V **===** (Type CR2032) incluido

Capacidad de carga : Min. 2 kg - máx. 150 kg

División de peso : 100 g

#### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparecen problemas durante el funcionamiento, consultar la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, contacte con el fabricante.

| Problema                         | Causas posibles                                                       | Solución                                                                                |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| El producto no funciona          | Batería totalmente descargada                                         | Sustituya la batería                                                                    |
| Resultado de medición incorrecto | La báscula no está ubicada en una superficie llana o no está nivelada | Recoloque la báscula en una superficie llana y asegúrese de tener un nivelado adecuado. |

#### ELIMINACIÓN

 No deseche este aparato en la basura doméstica. Llévelo a un punto de recogida selectiva para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos. Póngase en contacto con su vendedor o autoridades locales para obtener más información al respecto.

 Deshágase de las pilas de forma respetuosa con el medioambiente. No tire las pilas junto con los residuos domésticos del hogar. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto.

### FR

#### TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok..** Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

**Instructions de sécurité importantes. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de faibles expériences ou connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions ont été données concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Poser uniquement cet appareil sur une surface horizontale et plate.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces humides ou mouillées, car le pèse-personne risquerait de glisser ou être glissant lorsque vous montez dessus.
- **Attention !** Veillez à ne pas endommager la surface de verre. N'utilisez pas cet appareil si la surface en verre est endommagée ou si elle est fissurée ou si le verre est fendu.
- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés ou humides. Ne montez pas sur la balance si vous êtes mouillé ou pas sec (par ex. à la sortie de la douche). Vous pourriez glisser et vous blesser.
- **Risque de blessure !** Ne pas vous tenir trop près des bords du pèse-personne car cela pourrait entraîner l'appareil à se renverser.
- **Risque de blessure !** Ne pas sauter sur ou hors de l'appareil car le verre pourrait se briser.
- Non adapté aux femmes enceintes.
- Non adapté aux personnes portant un stimulateur cardiaque.
- Non adapté aux enfants de moins de 8 ans.
- Retirer les piles du produit avant de le mettre au rebut.
- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.

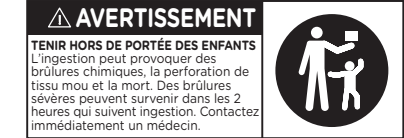
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
- Lisez soigneusement le mode d'emploi avant première utilisation. Il contient des informations de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Conservez le manuel pour une utilisation future et transmettez-le si vous cédez l'appareil à un tiers.
- Afin d'éviter toute situation dangereuse, n'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui décrit dans le manuel. Une utilisation incorrecte peut présenter un danger et annule toute garantie.
- **Danger de blessures !** Ne pas utiliser cet appareil s'il est endommagé ou tombé au sol.

#### Avertissements sur les piles

- **Attention !** Danger d'explosion si la batterie est incorrectement remplacée. Remplacez les piles uniquement par des piles de même type ou de type équivalent.
- Assurez-vous que la pile est correctement insérée. Respectez le sens des polarités (+) plus et (-) moins indiqué sur la pile et le boîtier. Une pile insérée incorrectement peut fuir et, dans des cas extrêmes, prendre feu ou exploser.
- Ne jamais exposer des piles rechargeables à des chaleurs excessives (ex. plein soleil, flamme), et ne jamais les jeter au feu. Les piles pourraient exploser.
- Les connexions ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Retirez les piles utilisées. Retirez les piles si vous savez que le produit ne va pas être utilisé pendant une durée prolongée. Sinon, les piles pourraient fuir et causer des dommages.
- Maintenez-les hors de portée des enfants. Si les piles ont été avalées, contactez immédiatement un médecin.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Si les piles fuient, retirez-les avec un chiffon et jetez-les immédiatement. Ne mettez pas de liquide en contact avec la peau ou les yeux. Si du liquide de pile entre en contact avec vos yeux, lavez-les soigneusement abondamment à l'eau et prenez immédiatement contact avec un médecin. Si du liquide de pile entre en contact avec votre peau, nettoyez la zone affectée abondamment à l'eau et au savon.

#### Avertissement !

- N'ingérez pas la pile : risques de brûlure chimique.
- Cette télécommande contient une pile bouton. Avaler la pile bouton peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.



- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit si le compartiment à piles ne peut être correctement fermé et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou insérées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Les enfants ne sont pas autorisés à charger les piles sans surveillance.
- Ne créez pas de court-circuits dans les piles. Ne déchargez pas complètement la pile.

- Retirez les piles de l'appareil immédiatement lorsqu'elles sont déchargées et éliminez-les correctement.
- Ne chauffez pas les piles. Ne soudez jamais directement d'objets sur les piles. Ne démontez pas les piles. Ne déformez pas les piles.
- Une pile au lithium endommagée ne doit pas être mis en contact avec l'eau.
- N'encapsulez et/ou ne modifiez pas les piles.

### UTILISATION RECOMMANDÉE

Le produit est prévu pour être utilisé comme balance personnelle. La balance peut mesurer des poids compris entre 2 kg et 150 kg. Une autre utilisation pourrait endommager le produit ou provoquer des blessures. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

**Remarque** : Les valeurs mesurées affichées sur la balance font office de référence seulement. Pour obtenir des valeurs précises, consultez un médecin, un consultant qualifié ou le personnel médical.

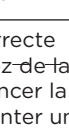
### CONTRÔLE ET COMPOSANTS

- A. Écran
- B. Plateforme
- C. Électrode
- D. Bouton 
- E. Bouton **SET**
- F. Bouton 
- G. Compartiment des piles
- H. Bouton **UNIT** (kg/lb)
- I. Pieds antidérapants

### ICÔNES SUR L'ÉCRAN

|                                                                                     |                                  |                                                                                     |                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Âge                              |    | % de graisse corporelle                                                                                                          |
|    | Homme                            |    | % d'hydratation                                                                                                                  |
|    | Femme                            |    | % d'os                                                                                                                           |
|    | Profil utilisateur P-01 – P-12   |    | % de muscles                                                                                                                     |
|    | Indicateur de graisse corporelle |    | Unité de poids                                                                                                                   |
|    | Calories                         |   | Unité de taille                                                                                                                  |
|  | Paramètre IMC                    |  | Indicateur de pourcentage lors de l'affichage de la graisse corporelle et de l'eau corporelle, de la masse osseuse et musculaire |

### CODE D'ERREUR

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Surcharge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Faible charge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Mesure incorrecte<br> Descendez de la balance puis remontez dessus pour recommencer la mesure.<br> Faites monter une autre personne sur la balance pour vérifier qu'elle fonctionne.<br> Si  &  ne fonctionnent toujours pas, alors le capteur est endommagé. |
|  | Graisse corporelle inférieure à 4 <span> </span> %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Graisse corporelle supérieure à 60%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIERE FOIS

Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

### INSÉRER OU REMPLACER LES PILES

Fig.  Ouvrez le compartiment à piles. Insérez 1 pile 3 V (type CR2032) dans le compartiment à piles. Respectez la polarité indiquée. Fermez le compartiment à piles.

**Remarque** : Le pèse-personne est muni d'un indicateur de batterie faible. Si les piles sont faibles, alors l'écran affichera **Lo (Faible)**. Remplacez les piles usagées avec de nouvelles piles de modèle identique.

### REGLAGE D'UNITÉS

Fig.  Lorsque le pèse-personne est allumé, appuyez sur la touche **UNIT (UNITÉ)** pour sélectionner kg/lb/st: lb.

### FONCTIONNEMENT

#### Calcul du poids

Fig.  Positionnez toujours la balance sur une surface solide, plane et horizontale. Montez sur la plateforme de la balance pour l'allumer. L'écran affichera 0,0 kg. Montez sur la plateforme pour commencer la mesure. Le poids s'affichera alors. Restez immobile, les mouvements peuvent affecter la prise de mesure.  
**Remarque** : La balance s'éteint automatiquement et s'allume lorsque vous montez dessus.

#### Définir le profil d'utilisateur

Fig.  Appuyez sur **SET** et les boutons  /  pour choisir un profil d'utilisateur entre P-01 et P-12. Confirmez avec **SET** et ajustez les réglages avec les boutons  /  Choisissez et ajustez le profil d'utilisateur P-01 à P-12 > Sélectionnez entre Homme  et Femme  > Définissez la taille (100-250 cm) > Définissez l'âge (10-100).

**Poids, graisse corporelle, masse musculaire, masse osseuse et contenu en eau**  
Fig.  Appuyez sur SET et les boutons  /  pour choisir un profil d'utilisateur. Attendez 6 secondes ou tapez sur la plateforme de la balance. 0.0 apparaîtra. Montez, pieds nus, sur la balance et restez immobile. Veillez à vous tenir sur les deux électrodes. La mesure commence et les valeurs suivantes seront affichées sur l'écran :  
**Poids > Pourcentage de graisse corporelle et indicateur d'état de graisse > Pourcentage du contenu en eau > Pourcentage de masse musculaire > Pourcentage de masse osseuse > Calories (KCAL) > IMC**

### Reconnaissance auto de l'utilisateur

Fig.  Lorsque la balance est éteinte ou en veille, montez sur la balance pour obtenir une valeur de poids. L'écran verrouillera la valeur pendant une seconde. Si la balance peut trouver une valeur de poids mémorisée similaire (avec une différence de ±2 kg), l'écran affiche la valeur, clignote une fois puis indique le profil d'utilisateur. Après la reconnaissance automatique, le profil clignote une fois, puis les données supplémentaires comme la graisse corporelle, l'eau corporelle, etc. seront mesurées.

#### Remarque :

- Après avoir cherché les utilisateurs ayant une valeur de poids similaire et que le poids a clignoté une fois, la balance ne peut commencer la mesure de la graisse corporelle si l'utilisateur ne touche pas correctement les électrodes métalliques. La balance affichera le sexe et la valeur de poids actuelle de l'utilisateur avant de s'éteindre.
- Si la balance trouve deux valeurs ou plus de poids en mémoire, elle sélectionnera le profil d'utilisateur ayant le poids le plus proche. Si la balance mesure le même poids deux fois, elle sélectionnera le profil d'utilisateur ayant le numéro le plus bas.

#### Fonction de rappel

- Appuyez sur le bouton **SET** pour allumer.
- Les paramètres du dernier profil d'utilisateur ou les paramètres par défaut apparaissent.
- Appuyez sur le bouton  /  pour sélectionner le profil d'utilisateur.
- Attendez 6 secondes ou tapez sur la plateforme de la balance. 0,0 apparaîtra sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton  pour activer le mode de rappel.
- Affiche le dernier enregistrement de test du profil d'utilisateur sélectionné. Appuyez sur le bouton  pour tourner rapidement les pages.
- L'écran affiche trois fois les valeurs en boucle puis s'éteint automatiquement.

La balance s'éteint automatiquement après affichage de ces valeurs. Vous trouverez les valeurs de référence de la balance dans le tableau suivant.

| Graisse corporelle et contenu en eau |                     |                |                     |                |                         |
|--------------------------------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|-------------------------|
| Âge (ans)                            | Femme, valeurs en % |                | Homme, valeurs en % |                | État                    |
|                                      | Graisse corporelle  | Contenu en eau | Graisse corporelle  | Contenu en eau |                         |
| ≤30                                  | 4,0-16,0            | 66,0-57,8      | 4,0-11,0            | 66,0-61,2      | Gravement en sous-poids |
|                                      | 16,1-20,5           | 57,7-54,7      | 11,1-15,5           | 61,1-58,1      | Sous-poids              |
|                                      | 20,6-25,0           | 54,6-51,6      | 15,6-20,0           | 58,0-55,0      | Normal                  |
|                                      | 25,1-30,5           | 51,5-47,8      | 20,1-24,5           | 54,9-51,9      | Surpoids                |
|                                      | 30,6-60,0           | 47,7-27,5      | 24,6-60,0           | 51,8-27,5      | Obèse                   |
| >30                                  | 4,0-20,0            | 66,0-55,0      | 4,0-15,0            | 66,0-58,4      | Gravement               |
|                                      | 20,1-25,0           | 54,9-51,6      | 15,1-19,5           | 58,3-55,3      | Sous-poids              |
|                                      | 25,1-30,0           | 51,5-48,1      | 19,6-24,0           | 55,2-52,3      | Normal                  |
|                                      | 30,1-35,0           | 48,0-44,7      | 24,1-28,5           | 52,2-49,2      | Surpoids                |
|                                      | 35,1-60,0           | 44,6-27,5      | 28,6-60,0           | 49,1-27,5      | Obèse                   |

#### Masse musculaire et osseuse

| Age     | Femme        |        | Homme        |        |
|---------|--------------|--------|--------------|--------|
|         | % de muscles | % d'os | % de muscles | % d'os |
| 16 à 50 | >31          | >8     | >38          | >10    |

#### Paramètre IMC

| Paramètre IMC |           |          |                        |
|---------------|-----------|----------|------------------------|
| Sous-poids    | Normal    | Surpoids | Taux de graisses élevé |
| <18,5         | 18,5 - 25 | 25 - 30  | >30                    |

#### Consommation des calories

| Age   | Taille (cm) / Poids du corps (kg) |                   | Référence pour apport énergétique en kcal/jour |       |       |       |       |       |
|-------|-----------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|       | homme                             | femme             | homme                                          | femme | homme | femme | homme | femme |
| 15-18 | 178,2 cm/ 69,2 kg                 | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                           | 2000  | 3000  | 2300  | 3400  | 2600  |
| 19-24 | 179,4 cm/ 70,8 kg                 | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                           | 1900  | 2800  | 2200  | 3100  | 2500  |
| 25-50 | 179,2 cm/ 70,7 kg                 | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                           | 1800  | 2700  | 2100  | 3000  | 2400  |
| 51-64 | 176,7 cm/ 68,7 kg                 | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                           | 1700  | 2500  | 2000  | 2800  | 2200  |
| ≥ 65  | 174,2 cm/ 66,8 kg                 | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                           | 1700  | 2500  | 1900  | 2800  | 2100  |

NAP = niveau d'activité physique  
Source : https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

Valeur-PAL 1,4: aucune/faible activité physique  
Valeur-PAL 1,6: activité physique moyenne  
Valeur-PAL 1,8: grande activité physique

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avertissement** ! N'immergez jamais les parties électriques du produit dans l'eau ou tout autre fluide durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.
- Avertissement** ! Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et puis essuyez-les soigneusement.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (Par exemple, via l'écran).
- Ranger le produit dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et du soleil. Ranger l'appareil hors de portée des enfants.

### DONNÉES TECHNIQUES

Fonctionne sur piles : 1 x 3 V  (Type CR2032) incluse  
Poids maximal de l'utilisateur : Min. 2 kg - max. 150 kg  
Graduation poids : 100 g

### DÉPANNAGE

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si le problème ne peut pas être réparé par les indications de la section **Solution**, veuillez consulter le fabricant.

| Problème                       | Causes possibles                                                               | Solution                                                                                   |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le produit ne fonctionne pas   | La pile est complètement vide                                                  | Remplacez la pile                                                                          |
| Résultats de mesure incorrects | La balance n'est pas installée sur une surface plane, ou elle n'est pas à plat | Repositionnez la balance sur une surface plane et veillez qu'elle soit correctement à plat |

### MISE AU REBUT

 Ne jetez pas cet appareil aux ordures ménagères. Rapportez-le dans un centre de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre détaillant ou les autorités locales.

 Jetez les piles en respectant l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rapportezles dans un centre de collecte local ou contactez le revendeur où vous avez acheté ce produit.

### HU

### GRATULÁLUNK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok**. terméket. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozásul.

**Fontos biztonsági utasítások. GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ŐRIZZ E MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.**

- Ezt a készüléket használhatják 8 éven felüli gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élők, valamint olyanok, akiknek nincs kellő tapasztalatuk vele, ha felügyeletet kapnak, vagy megfelelő oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról és megértették az abban rejlő veszélyeket.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A terméket csak vízszintes és sima felületre helyezze.
- Ne helyezze a mérleget nedves vagy vizes felületekre, fennáll a mérleg oldalra csúszásának vagy az Ön elcsúszásának veszélye, amikor rááll a mérlegre.
- Vigyázat!** Ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt az üvegfelületben. Ne használja a terméket, ha az üvegfelület sérült, vagy ha az üvegfelület vagy maga az üveg megrepedt.
- Ne álljon vizes vagy nedves lábbal a mérlegre. Ne álljon a mérlegre, ha a teste nedves vagy nem szárítkozott meg (pl. zuhanyzás után). Ilyenkor fennáll annak a veszélye, hogy megcsúszik és megsérül.
- Sérülésveszély!** Ne álljon túl közel a mérleg széléhez, mert ez a termék felborulását okozhatja.
- Sérülésveszély!** Ne ugorjon rá vagy le a termékről, mert az üveg megrepedhet.
- Terhes nők számára nem ajánlott.
- Pacemakerrel élő személyek számára nem ajánlott.
- 8 éves kor alatti gyermekek számára nem ajánlott.
- Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket a termékből.
- Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.

- Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
- Az első használat előtt körültekintően olvassa el ezt az útmutatót. A biztonsági információk, valamint előírások fontos információkat tartalmaznak az Ön biztonsága, valamint a készülék használata és ápolása vonatkozásában. Őrizze meg az útmutatót és adja oda a készülékkel együtt, ha harmadik személynek továbbadja.
- A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében ne használja a készüléket más célra, mint a jelen utasításban leírtak. A helytelen használat veszélyes és a garancia elvesztésével jár.
- Sérülésveszély!** Ne használja a terméket, ha az megsérült vagy leesett a padlóra.

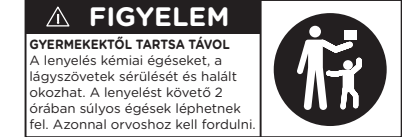
#### Elemre vonatkozó figyelmeztetések

- Vigyázat!** Helytelen elemcsere esetén robbanásveszély áll fenn. Az elemet csak azonos vagy azzal egyenértékű típusú elemmel cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy az elemet megfelelően helyezte-e be. Vegye figyelembe a (+) plusz /(-) negatív polaritást az elemen és a házon. A nem megfelelően behelyezett elem szivárgáshoz, szélsőséges esetben tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet.
- Sose tegye ki az elemeket szélsőséges hőnek (pl. napsugárzás, tűz), és sose dobja őket tűzbe. Az elemek felrobbanhatnak.
- A csatlakozásokat nem szabad rövidre zární.

- Távolítsa el a használt elemeket. Vegye ki az elemeket, ha tudja, hogy a terméket hosszabb ideig nem fogja használni. Ellenkező esetben az elemek szivároghatnak és kárt okozhatnak.
- Az elemeket kisgyerekektől tartsa távol. Ha valaki lenyelte az elemeket, azonnal orvoshoz kell vinni.
- A nem tölthető elemeket ne töltsé újra.
- Ha az elemek szivárognak, távolítsa el őket egy ruhával, és az előírásoknak megfelelően dobja ki. Kerülje el, hogy az akkumulátorfolyadék bőrrel és szemmel érintkezzen. Ha mégis folyadék kerül a szemébe, bő vízzel öblítse ki, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha az akkumulátorfolyadék a bőrére kerül, mossa le az érintett területet bő vízzel és szappannal.

##### Figyelem!

- Ne nyelje le az elemet a kémiai égés veszélye miatt.
- Ez a termék egy gombelemet tartalmaz. A lenyelt gombelem 2 órán belül olyan súlyos belső égési sérüléseket okozhat, amely halálhoz vezethet.



- Tartsa az új és a használt elemeket gyermekektől távol.
- Ne használja a terméket, ha az elemtartó rekesz nem zárható le biztonságosan, és tartsa gyermekektől távol.
- Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt egy elemeket, vagy valamelyik testrészébe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül cseréljék ki az elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket. Ne merítse le túlzottan az elemeket.
- A használt elemeket azonnal távolítsa el a készülékből, és helyes módon, a jogszabályi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa őket.
- Ne melegítse az elemeket. Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlenül az elemek mellett. Ne szerelje szét az elemeket. Ne deformálja az elemeket.
- A kívülről megsérült lítiumelem nem érintkezhet vízzel.
- Ne burkolja be és / vagy módosítsa az elemeket.

##### RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék személymérlegként szolgál. A mérleg mérési tartománya 2 kg – 150 kg. Minden más használat a termék károsodását okozhatja vagy sérülésekhez vezethet.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

**Megjegyzés:** A skálán megjelenített mért értékek csak referenciaként szolgálnak. Precízen mért értékekért, kérjük, forduljon orvosához vagy szakképzett tanácsadóhoz, illetve egészségügyi személyzethez.

##### KEZELÉS ÉS ALKATRÉSZEK

- A. Kijelző
- B. Lap
- C. Elektroda
- D. ▼ gomb
- E. **SET** beállítás gomb
- F. ▲ gomb
- G. Elemtartó
- H. **UNIT** gomb (kg/lb)
- I. Csúszásmentes talpak

##### A KIJEI ZŰN MEGJELENŐ PIKTOGRAM

|                                                                                    |                                    |                                                                                     |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Életkor                            |  | Testzsír %                                                                                           |
|   | Férfi                              |  | Hidratáció %                                                                                         |
|   | Nő                                 |  | Csonttömeg %                                                                                         |
|  | Felhasználói profil P-01<br>- P-12 |  | Izomtömeg %                                                                                          |
|  | Testzsír index                     |  | Súly egység                                                                                          |
|  | Kalória                            |  | Magasság egység                                                                                      |
|   | BMI paraméter                      |  | Százalékos index a testzsír- és víztartalom, a test csont- és izomtömeg tartalmának megjelenítésekor |

##### HIBAKÓD

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Túlterhelés                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Kis teljesítmény                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Hibás mérés <ul style="list-style-type: none"><li>➊ Lépjen le a mérlegről, majd lépjen vissza a mérlegre, hogy újra megmérje.</li> <li>➋ Egy másik személy lépjen a mérlegre, hogy ellenőrizze a mérést.</li> <li>➌ Ha ➊ és ➋ még mindig nem működik, az azt jelenti, hogy az érzékelő megsérült.</li></ul> |
|  | Testzsír kevesebb, mint 4%                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Testzsír több, mint 60%                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

##### AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval.

##### ELEMEK BEHELYEZÉSE VAGY CSERÉJE

➊. Nyissa ki az elemrekeszt. Helyezzen be 1 x 3 V-os elemet (CR2032 típusú) az elemtartóba. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a feltüntetett módon, helyes polaritással helyezze be. Csukja be az elemrekeszt. A mérleg lemerülő elem visszajelzővel van ellátva. Ha az elemek töltöttségi szintje alacsony, a kijelzőn megjelenik a **Lo (Alacsony)** felirat. Cserélje ki a lemerült elemeket ugyanolyan típusú új elemekre.

##### MÉRTÉKEGYSÉG BEÁLLÍTÁSA

➋. ábra Ha a mérleg be van kapcsolva, nyomja meg a **UNIT (Mértékegység)** gombot a mértékegységek közötti váltáshoz: kg/lb/st.lb.

##### HASZNÁLAT

##### A testtömeg mérése

➌. A méréletet mindig szilárd, sík és vízszintes felületre helyezze. Lépjen rá a lapra és a mérleg bekapcsol. A kijelzőn 0,0 kg jelenik meg. Ha a mérleg be vagy ki van kapcsolva, lépjen a lapra, és a mérleg elkezdí mérni. Megjelenik a súly a kijelzőn. Ne mozogjon, mert a mozgás eltérésekhez vezet. **Megjegyzés:** A mérleg automatikusan kikapcsol, és akkor kapcsol be, amikor rálép.

##### Felhasználói profil beállítása

➍. ábra Nyomja meg a **SET** és ▲ / ▼ gombokat a P-01 és P-12 közötti felhasználói profil kiválasztásához. Erősítse meg a **SET** gomb megnyomásával, és végezze el a beállítást a ▲ / ▼ gombokkal. Válassza ki és állítsa be a felhasználói profilt > P-01-től P-12-ig > Állítsa be, hogy férfi vagy nő > Állítsa be a testmagasságot (100-250 cm) > Állítsa be az életkort (10-100).

##### Testsúly, testzsír, izomtömeg, csontozat és víztartalom

➎. ábra Nyomja meg a **SET** és ▲ / ▼ gombokat egy felhasználói profil kiválasztásához. Várjon 6 másodpercet, vagy koppintson a mérleglapra, 0,0 felirat látható a kijelzőn. Mezitláb lépjen a platformra és ne mozogjon. Biztosítsa a 2 elektródán való állást. A mérés beindul, és az alábbi értékek láthatók a kijelzőn: **Testtömeg > Testzsírtartalom százalékos aránya és a zsírtartalom jelzése > Víztartalom százalékos aránya > Izomtömeg százalékos aránya > Csonttömeg százalékos aránya > Kalória (KCAL) > BMI**

##### Automatikus felhasználó felismerés

➏. ábra Amikor a mérleg kikapcsolt vagy készenléti üzemmódban van, lépjen rá a mérlegre a mérési érték lekérdezéséhez. A kijelző egy másodpercre rögzíti a leolvasott értéket. Ha a mérleg talál egy hasonló, előre tárolt mérési értéket (különbség kevesebb, mint ±2 kg), a kijelző egyszer villogva ábrázolja az értéket, és megjeleníti a felhasználói profilt. Az aktuális felhasználó automatikus felismerése után a profil egyszer villog, majd áttér más adatok, például testzsír, hidratáltság stb. mérésére.

##### Megjegyzés:

- A hasonló súlyértékkel rendelkező felhasználók keresése és a súlyérték egyszeri felvillantása után a mérleg nem tud belépni a testzsírmérésbe, ha a felhasználó nem érinti megfelelően a fémelektródákat. A mérleg megjeleníti a felhasználó nemét és aktuális súlyértékét, mielőtt automatikusan kikapcsolna.
- Ha a mérleg két vagy több hasonló, előre tárolt mérési értéket talál, akkor a legközelebbi mérési értékkel rendelkező felhasználói profilt választja ki. Ha a mérleg kétszer is ugyanazt a mérési értéket állapítja meg, akkor az alacsonyabb számú felhasználói profilt választja ki.

##### Visszahívás funkció

- Nyomja meg a **SET** gombot.
- Az utolsó felhasználói profil paraméterei vagy az alapértelmezett paraméterek jelennek meg.
- Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot a felhasználói profil kiválasztásához.
- Várjon 6 másodpercet, vagy koppintson a mérleglapra. 0,0 felirat látható a kijelzőn.
- Nyomja meg a ▲ gombot a visszahívási módba való belépéshez.
- Megjeleníti a kiválasztott felhasználói profil utolsó mérési adatát. Nyomja meg a ▲ gombot a gyors lapozáshoz.
- Az értékek megjelenítésének ciklusa 3 alkalommal ismétlődik, majd automatikusan kikapcsol.

A mérleg az értékek megjelenítése után automatikusan kikapcsol. A következő táblázatban a mérleg referenciaértékeit találja.

##### Testzsír- és víztartalom

| Életkor (év) | Nő, az értékek %-ban |             | Weiblich, Angaben in % |             | Állapot              | Index      |
|--------------|----------------------|-------------|------------------------|-------------|----------------------|------------|
|              | Testzsír             | Víztartalom | Testzsír               | Víztartalom |                      |            |
| ≤30          | 4,0-16,0             | 66,0-57,8   | 4,0-11,0               | 66,0-61,2   | Súlyosan alultáplált | <b>i--</b> |
|              | 16,1-20,5            | 57,7-54,7   | 11,1-15,5              | 61,1-58,1   | Alultáplált          | <b>i-</b>  |
|              | 20,6-25,0            | 54,6-51,6   | 15,6-20,0              | 58,0-55,0   | Normális             | <b>i</b>   |
|              | 25,1-30,5            | 51,5-47,8   | 20,1-24,5              | 54,9-51,9   | Kövér                | <b>i+</b>  |
|              | 30,6-60,0            | 47,7-27,5   | 24,6-60,0              | 51,8-27,5   | Elhízott             | <b>i++</b> |
| >30          | 4,0-20,0             | 66,0-55,0   | 4,0-15,0               | 66,0-58,4   | Súlyosan             | <b>i--</b> |
|              | 20,1-25,0            | 54,9-51,6   | 15,1-19,5              | 58,3-55,3   | Alultáplált          | <b>i-</b>  |
|              | 25,1-30,0            | 51,5-48,1   | 19,6-24,0              | 55,2-52,3   | Normális             | <b>i</b>   |
|              | 30,1-35,0            | 48,0-44,7   | 24,1-28,5              | 52,2-49,2   | Kövér                | <b>i+</b>  |
|              | 35,1-60,0            | 44,6-27,5   | 28,6-60,0              | 49,1-27,5   | Elhízott             | <b>i++</b> |

##### Izom- és csonttömeg

| Életkor | Nő          |              | Férfi       |              |
|---------|-------------|--------------|-------------|--------------|
|         | Izomtömeg % | Csonttömeg % | Izomtömeg % | Csonttömeg % |
| 16 - 50 | >31         | >8           | >38         | >10          |

##### BMI paraméter

| BMI paraméter |           |           |       |
|---------------|-----------|-----------|-------|
| Alacsony      | Normális  | Túlsúlyos | Kövér |
| <18,5         | 18,5 - 25 | 25 - 30   | >30   |

##### Kalóriefogyasztás

| Életkor      | Testmagasság (cm) / Testsúly (kg) |                   | Richtwerte für Energiezufuhr in kcal/Tag |      |       |      |       |      |
|--------------|-----------------------------------|-------------------|------------------------------------------|------|-------|------|-------|------|
|              | férfi                             | nő                | férfi                                    | nő   | férfi | nő   | férfi | nő   |
| <b>15-18</b> | 178,2 cm/ 69,2 kg                 | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                     | 2000 | 3000  | 2300 | 3400  | 2600 |
| <b>19-24</b> | 179,4 cm/ 70,8 kg                 | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                     | 1900 | 2800  | 2200 | 3100  | 2500 |
| <b>25-50</b> | 179,2 cm/ 70,7 kg                 | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                     | 1800 | 2700  | 2100 | 3000  | 2400 |
| <b>51-64</b> | 176,7 cm/ 68,7 kg                 | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                     | 1700 | 2500  | 2000 | 2800  | 2200 |
| <b>≥ 65</b>  | 174,2 cm/ 66,8 kg                 | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                     | 1700 | 2500  | 1900 | 2800  | 2100 |

PAL = fizikai aktivitási szint (physical activity level)

Forrás: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

PAL-érték 1,4: nincs/kevés fizikai aktivitás

PAL-érték 1,6: közepes fizikai aktivitás

PAL-érték 1,8: erős fizikai aktivitás

##### TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- Figyelmeztetés!** Soha ne merítse a termék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba tisztítás vagy működés közben. Soha ne tegye a terméket folyó víz alá.
- Vigyázat!** Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat. Az oldatok károsak lehetnek az emberi szervezetre és a műanyag alkatrészekre, míg a súrolószerek és eszközök felsérthetik a felszín(eke)t.
- Tisztítsa meg a készülék külső felületeit egy nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg. Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe (például a kijelzőn keresztül).
- A készüléket tartsa száraz hűvös helyen, ahol védve van a párától és közvetlen napfénytől.
- A készüléket gyermekektől tartsa távol.

##### MŰSZAKI ADATOK

Elemmel működik: 1 x 3 V **---** (CR2032 típusú) elem a csomagban

Terhelhetőség : Min. 2 kg - max. 150 kg

Súlycsoportban : 100 g

##### HIBAEELHÁRÍTÁS

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémák nem oldhatók meg a **Megoldás** menüpont alatt jelzett módon, kérjük, forduljon a gyártóhoz.

| Probléma                  | Lehetséges okok                                        | Megoldás                                                      |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| A termék nem működik      | Az elem teljesen lemerült                              | Cseréljen elemet                                              |
| Helytelen mérési eredmény | A mérleg nem sík felületen áll, vagy nincs kiszintezve | Helyezze a mérleget sík felületre és szintezze ki megfelelően |

##### ÁRTALMATLANÍTÁS

➊. Ne dobja a készüléket ártalmatlanítás céljából a háztartási hulladékok közé. Vigye el egy, a villamos és elektronikus felszerelések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőpontra. További információért kérjük, lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel vagy a helyi hatóságokkal.

➋. Az elemek megsemmisítését végezze környezetbarát módon. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékok közé. Használja a helyi ártalmatlanító-begyűjtő rendszert, vagy kérje ki kereskedőjének tanácsát.

##### IT

##### CONGRATULAZIONI

Grazie per aver acquistato questo prodotto **ok..** Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

**Istruzioni importanti sulla sicurezza. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliino l’operato o ricevano istruzioni sull’uso dell’apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l’apparecchio.
- Posizionare il prodotto solamente su una superficie orizzotale e regolare.
- Non posizionare il prodotto su superfici umide o bagnate, c’è il rischio che la bilancia si sposti o scivoli via quando ci si sale sopra.
- Attenzione!** Attenzione a non danneggiare la superficie del vetro. Non usare il prodotto se la superficie del vetro è danneggiata o incrinata.
- Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati. Non salire sulla bilancia se si è bagnati oppure se non ci si è asciugati bene (ad esempio dopo la doccia). Rischio di cadere e ferirsi.
- Pericolo di lesioni!** Non restare troppo vicino ai bordi della bilancia poiché il prodotto potrebbe ribaltarsi.
- Pericolo di lesioni!** Non saltare su e giù dal prodotto poiché il vetro potrebbe scheggiarsi.
- Non adatto a donne in gravidanza.
- Non adatto a persone con pacemaker.
- Non adatto a bambini sotto gli 8 anni.
- Togliere le batterie dal prodotto prima dello smaltimento.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura.**

- Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
- Leggere con cura questa guida d’uso. Contiene importanti informazioni e istruzioni di sicurezza per l’uso e la cura del dispositivo. Salvare la guida per

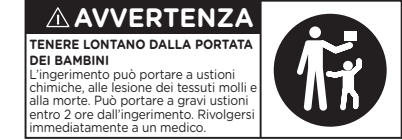
- riferimento futuro e consegnarla col dispositivo se consegnato a terzi.
- **PER** evitare situazioni pericolose, non usare il dispositivo per nessuno scopo diverso da quello descritto nelle istruzioni. L'uso improprio è pericoloso e determinerà la non validità della garanzia.
  - **Pericolo di lesioni!** Non usare il prodotto se è danneggiato o se è caduto.

#### Avvertenze per quanto riguarda le batterie

- **Attenzione!** Uno scorretto inserimento delle batterie potrebbe causare un'esplosione. Sostituire le batterie con un tipo di prodotto uguale o equivalente.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. Osservare i poli (+) positivi /(-) negativi sia sulla batteria che sul dispositivo. Uno scorretto inserimento della batteria potrebbe creare delle perdite o, in casi estremi, anche causare un’esplosione.
- Non esporre le batterie a fonti di calore (ad esempio al fuoco o alla luce del sole) e non gettarle mai nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.
- I collegamenti non devono mai andare in cortocircuito.
- Togliere le batterie usate. Togliere le batterie nel caso in cui il prodotto dovrà rimanere inutilizzato per un lungo periodo di tempo. Altrimenti le batterie potrebbero avere delle perdite e causare dei danni.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingerimento delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- In caso di perdita di liquido dalle batterie, rimuoverle con un panno e smaltirle in maniera appropriata. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con la pelle, sciacquare la zona interessata con abbondante acqua e sapone.

#### Avvertenze!

- Non ingerire le batterie, rischio di gravi ustioni chimiche.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne e portare alla morte entro 2 ore dall'ingerimento.



- Tenere fuori dalla portata dei bambini sia le batterie nuove che quelle usate.
- Non usare il prodotto se lo scompartimento delle batterie non si chiude correttamente e tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Se penste che le batterie siano state ingerite o si trovino in qualche parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non lasciare che i bambini sostituiscano le batterie senza la supervisione di un adulto.
- Non mandare in cortocircuito le batterie. Non sovraccaricare le batterie.
- Rimuovere immediatamente le batterie usate dal dispositivo e smaltirle in maniera appropriata nel rispetto delle regole.
- Non riscaldare le batterie. Non effettuare saldature dirette sulle batterie. Non smontare le batterie. Non deformare le batterie.
- Non mettere a contatto con l'acqua una batterie di litio danneggiata.
- Non incapsulare o modificare le batterie.

#### USO PREVISTO

Questo prodotto è stato concepito come una bilancia personale. Questa bilancia può supportare un peso che va dai 2 kg ai 150 kg. Qualsiasi altro uso potrebbe danneggiare il prodotto o causare ferite.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

**Nota:** Le misure che compaiono sulla bilancia sono puramente indicative. Per misure più accurate, si prega di rivolgersi a un medico qualificato.

#### CONTROLLI E COMPONENTI

- A. Display
- B. Piattaforma
- C. Elettrodo
- D. Pulsante
- E. Pulsante **SET**
- F. Pulsante
- G. Vano batteria
- H. Pulsante **UNIT** (kg/lb)
- I. Anti-scivolo

#### PITTOGRAMMA SUL DISPLAY

|                  |                               |              |                                                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | Età                           |              | Grasso corporeo in %                                                                                                                        |
|                  | Maschio                       |              | Idratazione in %                                                                                                                            |
|                  | Femmina                       |              | Ossa in %                                                                                                                                   |
| <b>P-00</b>      | Profilo utente P-01 – P-12    |              | Muscoli in %                                                                                                                                |
| <b>i-- / i++</b> | Indicatore di grasso corporeo | <b>lb kg</b> | Unità di peso                                                                                                                               |
| <b>KCAL</b>      | Caloria                       | <b>" cm</b>  | Unità di altezza                                                                                                                            |
| <b>BMI</b>       | Parametro BMI                 | <b>%</b>     | Indicatore di percentuale durante la visualizzazione del contenuto di grasso corporeo e di acqua, del contenuto di ossa e muscoli del corpo |

#### CODICE DI ERRORE

|             |                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Err</b>  | Sovraccarico                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Lo</b>   | Potenza bassa                                                                                                                                                                                                                                  |
|             | Misurazione sbagliata<br>Scendere e tornare sulla bilancia, per misurare di nuovo.<br>Un'altra persona dovrebbe salire sulla bilancia per controllare la misurazione.<br>Se  &  non funzionano ancora, significa che il sensore è danneggiato. |
| <b>ErrL</b> | Il grasso corporeo è inferiore al 4%                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Errh</b> | Il grasso corporeo è superiore al 60%                                                                                                                                                                                                          |

#### PRIMA MESSA IN FUNZIONE

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e

l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia n completo o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

#### INSERIRE O SOSTITUIRE LE BATTERIE

Fig. Aprire lo scompartimento delle batterie. Inserire 1 x batteria da 3 V (tipo CR2032) nel vano batteria. Controllare che i poli siano sistemati correttamente. Chiudere il vano della batteria.

#### Nota:

La bilancia ha un indicatore di batteria scarica. Se la batteria è scarica, il display mostrerà la scritta **Lo (Ba)**. Sostituire le batterie esaurite con nuove batterie dello stesso tipo.

#### REGOLARE L'UNITÀ

Fig. Quando la bilancia è accesa, premere il pulsante **UNIT (UNITÀ)** per passare all'unità kg/lb/st:lb.

#### FUNZIONAMENTO

##### Misurare il peso corporeo

Fig. Posizionare sempre la bilancia su una superficie dura, dritta e orizzontale. Toccare la piattaforma, e la bilancia si accenderà. Il display mostrerà 0.0 kg. Salire sulla piattaforma, e la bilancia inizia a misurare. A questo punto verrà mostrato il peso. Non muoversi, ogni movimento potrebbe far sballare la misurazione.  
**Nota:** La bilancia si spegne da sola e si riaccende quando ci si sale sopra.

##### Impostare il Profilo utente

Fig. Premere i pulsanti **SET** e / per scegliere un profilo utente da P-01 a P-12.  
Confermare con **SET** e regolare l'impostazione con i pulsanti / Scegliere e regolare il profilo utente da P-01 a P-12 Impostare maschio o femmina Impostare altezza del corpo (100-250 cm) > Impostare età (10-100).

##### Peso corporeo, grasso corporeo, muscoli, ossa e contenuto di acqua

Fig. Premere i pulsanti **SET** e / per scegliere un profilo utente. Attendere 6 secondi o toccare la piattaforma della bilancia, verrà visualizzato 0.0. Salire sulla piattaforma a piedi scalzi e rimanere fermi. Assicurarsi di stare in piedi sui 2 elettrodi. La misura ha inizio e i seguenti valori verranno visualizzati sul display:  
**Peso corporeo > Percentuale di contenuto di grasso corporeo e indicazione dello stato del grasso > Percentuale di contenuto di acqua > Percentuale di muscoli > Percentuale di ossa > calorie (KC AL) > BMI**

##### Riconoscimento automatico dell'utente

Fig. Quando la bilancia è in modalità spenta o standby, salire sulla bilancia per ottenere un valore del peso. Il display bloccherà la lettura per un secondo. Se la bilancia riesce a trovare un simile valore di peso prememorizzato (differenza inferiore a ±2 kg), il display visualizzerà il valore, lampeggiando una volta, e mostrerà il profilo utente. Dopo aver riconosciuto automaticamente l'utente corrente, il profilo lampeggerà una volta e poi passerà alla misurazione di altri dati, come grasso corporeo, idratazione, ecc.

##### Nota:

1. Dopo aver cercato utenti con un valore di peso simile e dopo che tale valore di peso ha lampeggiato una volta, la bilancia non può entrare nella misurazione del grasso corporeo se l'utente non tocca correttamente gli elettrodi metallici. La bilancia mostrerà il sesso e il valore di peso attuale dell'utente prima di spegnersi automaticamente.
2. Se la bilancia trova due o più valori di peso simili prememorizzati, selezionerà il profilo utente con il valore di peso più vicino. Se la bilancia trova due volte gli stessi valori di peso, selezionerà il profilo utente con il numero inferiore.

##### Funzione di richiamo

1. Premere **SET** per accendere.
2. Vengono visualizzati i parametri dell'ultimo profilo utente o i parametri predefiniti.
3. Premere / per selezionare il profilo utente.
4. Attendere 6 secondi o toccare la piattaforma della bilancia, sul display verrà visualizzato 0.0.
5. Premere per accedere alla modalità di richiamo.
6. Visualizza l'ultimo record di test del profilo utente selezionato. Premere per voltare rapidamente le pagine.
7. Il ciclo di visualizzazione dei valori si ripete 3 volte e poi si spegne automaticamente.

La bilancia si spegne automaticamente dopo la visualizzazione di questi valori. Nella tabella seguente è possibile trovare il valore di riferimento della bilancia.

##### Grasso corporeo e contenuto di acqua

| Età (anni) | Femmina, valori in % |                    | Maschio, valori in % |                    | Stato           | Indicatore |
|------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------|------------|
|            | Grasso corporeo      | Contenuto di acqua | Grasso corporeo      | Contenuto di acqua |                 |            |
| ≤30        | 4,0-16,0             | 66,0-57,8          | 4,0-11,0             | 66,0-61,2          | Grave sottopeso | <b>i--</b> |
|            | 16,1-20,5            | 57,7-54,7          | 11,1-15,5            | 61,1-58,1          | Sottopeso       | <b>i-</b>  |
|            | 20,6-25,0            | 54,6-51,6          | 15,6-20,0            | 58,0-55,0          | Normale         | <b>i</b>   |
|            | 25,1-30,5            | 51,5-47,8          | 20,1-24,5            | 54,9-51,9          | Grasso          | <b>i+</b>  |
|            | 30,6-60,0            | 47,7-27,5          | 24,6-60,0            | 51,8-27,5          | Obeso           | <b>i++</b> |
| >30        | 4,0-20,0             | 66,0-55,0          | 4,0-15,0             | 66,0-58,4          | Grave           | <b>i--</b> |
|            | 20,1-25,0            | 54,9-51,6          | 15,1-19,5            | 58,3-55,3          | Sottopeso       | <b>i-</b>  |
|            | 25,1-30,0            | 51,5-48,1          | 19,6-24,0            | 55,2-52,3          | Normale         | <b>i</b>   |
|            | 30,1-35,0            | 48,0-44,7          | 24,1-28,5            | 52,2-49,2          | Grasso          | <b>i+</b>  |
|            | 35,1-60,0            | 44,6-27,5          | 28,6-60,0            | 49,1-27,5          | Obeso           | <b>i++</b> |

##### Massa muscolare e ossea

| Età     | Femmina      |           | Maschio      |           |
|---------|--------------|-----------|--------------|-----------|
|         | Muscoli in % | Ossa in % | Muscoli in % | Ossa in % |
| 16 - 50 | >31          | >8        | >38          | >10       |

##### Parametro BMI

| Parametro BMI |           |            |        |
|---------------|-----------|------------|--------|
| Basso         | Normale   | Sovrappeso | Grasso |
| <18,5         | 18,5 - 25 | 25 - 30    | >30    |

##### Consumo di calorie

| Età          | Altezza del corpo (cm) / Peso corporeo (kg) |                   | Riferimento per l'apporto energetico in kcal/ al giorno |          |                |          |                |          |
|--------------|---------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------------|----------|
|              |                                             |                   | Valore PAL 1,4                                          |          | Valore PAL 1,6 |          | Valore PAL 1,8 |          |
|              | maschio                                     | femmina           | ma-schio                                                | femmi-na | ma-schio       | femmi-na | ma-schio       | femmi-na |
| <b>15-18</b> | 178,2 cm/ 69,2 kg                           | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                                    | 2000     | 3000           | 2300     | 3400           | 2600     |
| <b>19-24</b> | 179,4 cm/ 70,8 kg                           | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                                    | 1900     | 2800           | 2200     | 3100           | 2500     |
| <b>25-50</b> | 179,2 cm/ 70,7 kg                           | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                                    | 1800     | 2700           | 2100     | 3000           | 2400     |
| <b>51-64</b> | 176,7 cm/ 68,7 kg                           | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                                    | 1700     | 2500           | 2000     | 2800           | 2200     |
| <b>≥ 65</b>  | 174,2 cm/ 66,8 kg                           | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                                    | 1700     | 2500           | 1900     | 2800           | 2100     |

PAL = livello di attività fisica

Fonte: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

Valore PAL 1,4: nessuna/poca attività fisica

Valore PAL 1,6: attività fisica media

Valore PAL 1,8: attività fisica intensa

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- **Avvertenza!** Non immergere mai le parti elettriche del prodotto in acqua o in qualsiasi altro fluido durante la pulizia o il funzionamento. Non tenere per nessun motivo il prodotto sotto l'acqua corrente.
- **Attenzione!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.
- Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente.
- Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso il display).
- Mantenere il prodotto in un luogo fresco e asciutto, che sia protetto dall' umidità e dalla luce solare diretta. Mantenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

#### DATI TECNICI

Funzionamento a batterie : 1 x 3 V (Tipo CR2032) incluso

Capacità di caricamento : Min. 2 kg - max. 150 kg

Divisione di peso : 100 g

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se i problemi non possono essere risolti come indicato sotto **Soluzione**, contattare il costruttore.

| Problema                        | Possibili cause                                                 | Soluzione                                                                              |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Il prodotto non funziona        | Batteria completamente scarica                                  | Sostituire la batteria                                                                 |
| Risultato di misurazione errato | La bilancia non è posizionata su una superficie piana o stabile | Riposizionare la bilancia su una superficie piana e garantire un corretto livellamento |

#### SMALTIMENTO

Non smaltire questo dispositivo come rifiuti domestici. Restituirlo ad un centro di raccolta per lo smaltimento e di dispositivi elettrici. Contattare il rivenditore o le autorità locali per ulteriori informazioni.

Smaltire le batterie rispettando l'ambiente. Non mettere le batterie nei rifiuti domestici. Usare i sistemi di raccolta e restituzione locali o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

#### NL

##### GEFELICITEERD

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

**Belangrijke veiligheidsinstructies LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Zet het product alleen op een horizontale en vlakke ondergrond.
- Zet de weegschaal niet op vochtige of natte oppervlakken omdat er gevaar bestaat dat de weegschaal wegglijdt als u erop gaat staan.
- **Opgelet!** Let op dat u het glazen oppervlak niet beschadigt. Gebruik dit product niet wanneer het glazen oppervlak beschadigd of gebarsten is of wanneer het glas gebarsten is.
- Sta niet met natte of vochtige voeten op de weegschaal. Sta niet op de weegschaal als u nat of niet afgedroogd bent (bijv. na het nemen van een douche). U kunt uitglijden en letsel oplopen.

- **Letselgevaar!** Ga niet te dicht op de rand van de weegschaal staan omdat deze dan kan kantelen.
- **Letselgevaar!** Spring niet op de weegschaal en er ook niet vanaf omdat het glas kan versplinteren.
- Niet geschikt voor zwangere vrouwen.
- Niet geschikt voor personen met pacemakers.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan acht jaar
- Verwijder de batterijen uit het product voordat u het weggooit.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.

- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig voor gebruik. Het omvat belangrijke veiligheidsinformatie alsook instructies voor het gebruik en onderhoud van het apparaat. Bewaar de handleiding voor later gebruik en voeg het bij het apparaat wanneer deze gebruikt wordt door iemand anders.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden als die omschreven staan in de instructies. Verkeerd gebruik is gevaarlijk en laat de garantie vervallen.
- **Kans op verwondingen!** Gebruik de weegschaal niet als deze beschadigd is of op de vloer is gevallen.

#### Waarschuwingen over de batterij

- **Opgelet!** Er is explosiegevaar als de batterij op een verkeerde manier vervangen worden. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Zorg dat de batterij juist wordt geïnstalleerd. Houd rekening met het (+) plus en (-) min teken die op de batterij en de behuizing zijn aangegeven. Het verkeerd plaatsen van de batterij kan leiden tot lekkage of, in extreme gevallen, tot brand of een explosie.
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (bijv. direct zonlicht, vuur) en gooi ze nooit in het vuur. Batterijen kunnen exploderen.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten
- Verwijder gebruikte batterijen. Verwijder de batterijen als u het product langere tijd niet denkt te gebruiken. De batterijen kunnen lekken en schade veroorzaken.
- Houd batterijen uit de buurt van kleine kinderen. In geval batterijen worden ingeslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Laad wegwerpbatterijen nooit opnieuw op.
- Als de batterijen lekken, verwijder deze met een doek en gooi ze op een juiste manier weg. Zorg dat er geen batterijvloeistof met de huid of ogen in aanraking komt. Als er batterijvloeistof in uw ogen terechtkomt, spoel deze grondig uit met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als de batterijvloeistof in aanraking komt met uw huid, reinig de aangetaste zone met veel water en zeep.

#### Waarschuwing!

- Slik geen batterijen in, er is risico op chemische brandwonden.
- Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het reeds binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en de dood leiden.



- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet als het batterijvak niet juist dicht kan en houdt het buiten het bereik van kinderen.
- Als u denkt dat er batterijen werden ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Kinderen mogen geen batterijen wijzigen zonder het toezicht van een volwassene.
- Sluit de batterijen niet kort. Overlaad de batterij niet.
- Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk uit het apparaat en gooi ze weg op een correcte manier en in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.
- Verhit geen batterijen. Las of soldeer niet rechtstreeks op batterijen. Haal geen batterijen uit elkaar. Vervorm geen batterijen.
- Een lithium batterij met een beschadigd omhulsel mag niet met water in contact komen.
- Kapsel geen batterijen in en/of pas ze niet aan.

#### VOORGENOMEN GEBRUIK

Dit product is bestemd als een persoonlijke weegschaal. De weegschaal heeft een gewichtsbereik van 2 kg tot 150 kg. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden. Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant. **Opmerking:** De meetwaarden die op de weegschaal worden weergegeven zijn alleen ter referentie. Voor nauwkeurige meetwaarden, raadpleeg uw arts of een gekwalificeerde consultant of medisch personeel.

#### BESTURINGSELEMENT EN ONDERDELEN

- A. Display
- B. Platform
- C. Elektrode
- D. toets
- E. **SET**-toets
- F. toets
- G. Batterijcompartiment
- H. **UNIT (EENHEDEN)**-toets (kg/lb)
- I. Antislipvoetjes

#### PICTOGRAM IN DISPLAY

|  |          |  |               |
|--|----------|--|---------------|
|  | Leeftijd |  | Lichaamsvet % |
|  | Man      |  | Hydratatie %  |
|  | Vrouw    |  | Been %        |

|                  |                                  |              |                                                                                                 |
|------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P-08</b>      | Gebruikersprofiel<br>P-01 – P-12 |              | Spieren %                                                                                       |
| <b>i-- / i++</b> | Indicator lichaamsvet            | <b>lb kg</b> | Gewichtseenheid                                                                                 |
| <b>KCAL</b>      | Calorie                          | <b>" cm</b>  | Lengte-eenheid                                                                                  |
| <b>BMI</b>       | BMI-parameter                    | <b>%</b>     | Percentage-indicator voor het weergeven van lichaamsvet en vochtgehalte, been- en spiergehalte. |

#### FOUTCODE

|             |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Err</b>  | Overbelasting                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Lo</b>   | Laag energiepeil                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>[</b>    | Verkeerde meting<br>Stap van de weegschaal af en ga er weer op staan om opnieuw te meten.<br>Iemand anders moet op de weegschaal gaan staan om de meting te controleren.<br>Als  en  nog steeds niet functioneren, dan is de sensor beschadigd. |
| <b>ErrL</b> | Lichaamsvet minder dan 4%                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Errh</b> | Lichaamsvet meer dan 60%                                                                                                                                                                                                                        |

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

#### DE BATTERIJEN PLAATSEN OF VERVANGEN

Afb. Open het batterijcompartiment. Plaats 1 x 3 V batterij (type CR2032) in het batterijcompartiment. Installeer de batterij volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven. Sluit het batterijcompartiment. **Let op:** De weegschaal geeft aan wanneer de batterij bijna leeg is. Als de batterij bijna leeg is, geeft het scherm **Lo (Laag)** aan. Vervang de lege batterij door een nieuwe van hetzelfde soort.

#### STEL DE EENHEDEN IN

Afb. Wanneer de weegschaal aan staat drukt u op de **UNIT (EENHEDEN)** knop om te schakelen tussen kg/lb/st.lb.

#### BEDIENING

##### Het meten van het lichaamsgewicht

Afb. Plaats de weegschaal altijd op een vaste, vlakke en horizontale ondergrond. Raak het platform aan en de weegschaal wordt ingeschakeld. Op de display verschijnt 0,0 kg. Stap op het platform en de weegschaal begint met wegen. Het gewicht wordt weergegeven. Beweeg niet. Bewegen leidt tot verschillen. **Opmerking:** De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld en schakelt opnieuw in wanneer terug op de weegschaal wordt gestapt.

##### Gebruikersprofiel instellen

Afb. Druk op **SET** en de / toetsen om een gebruikersprofiel van P-01 tot P-12 te kiezen. Bevestig met **SET** en pas de instellingen aan met de / toetsen. Kies en pas het gebruikersprofiel aan van P-01 tot P-12 > Stel Man of Vrouw in > stel de lichaamslengte in (100-250 cm) > Stel de leeftijd in (10-100).

##### Lichaamsgewicht, lichaamsvet, spieren, been- en watergehalte

Afb. Druk op **SET** en de / toetsen om een gebruikersprofiel te kiezen. Wacht 6 seconden of tik op de weegschaal; 0,0 zal worden weergegeven. Stap blootsvoets op het platform en beweeg niet. Zorg ervoor dat u op de 2 elektroden gaat staan. Het meten begint en de volgende waarden worden op het display weergegeven: **Lichaamsgewicht > Percentage van het lichaamsvetgehalte en de indicatie van de vetstatus > Percentage van het vochtgehalte > Percentage van het spiergehalte > Percentage van het beengehalte > calorie (KC AL) > BMI**

##### Automatisch herkenning gebruiker

Afb. Ga op de weegschaal staan om een waarde van het gewicht te verkrijgen als de weegschaal is uitgeschakeld of in stand-by staat. Op het display zal de meting voor één seconde te lezen zijn de weegschaal een eerder opgeslagen waarde van het gewicht kan vinden (met een verschil dat kleiner is dan +/- 2 kg), dan wordt de waarde weergegeven, zal één keer knipperen waarna het profiel van de gebruiker verschijnt. Na het automatisch herkennen van de huidige gebruiker, zal het profiel één keer knipperen en daarna verder gaan met het meten van andere gegevens, zoals lichaamsvet, hydratatie, et cetera.

##### Opmerking:

1. Na het zoeken naar gebruikers met een soortgelijk gewicht en het eenmaal laten knipperen van de waarde, kan de weegschaal niet naar het wegen van het lichaamsvet gaan als de gebruiker niet goed op de metalen elektroden staat. De weegschaal zal het geslacht en de huidige waarde van het gewicht van de gebruiker tonen voordat het zichzelf automatisch uitschakelt.
2. Als de weegschaal twee of meerdere soortgelijke waarde van gewichten vindt, dan zal het het gebruikersprofiel selecteren met de waarde van het gewicht die het dichtst in de buurt komt. Als de weegschaal dezelfde waarde twee keer aantreft, dan zal het het gebruikersprofiel met het laagste nummer selecteren.

##### Recall-functie

1. Druk op **SET** om in te schakelen.
2. De parameters van het vorige gebruikersprofiel of standaardparameters worden weergegeven.
3. Druk op / om het gebruikersprofiel te selecteren.
4. Wacht 6 seconden of tik op het platform van de weegschaal. 0,0 wordt weergegeven.
5. Druk op om naar de Recall-modus te gaan.
6. Geef de vorige testresultaten van het geselecteerde gebruikersprofiel weer. Druk op om snel naar de volgende bladzijde te gaan.
7. De lus op het display voor het weergeven van waarden herhaald dit 3 keer en wordt dan automatisch uitgeschakeld.

De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld nadat deze waarden werden weergegeven. In de volgende tabel worden de referentiewaarden van de weegschaal weergegeven.

| Lichaamsvet en vochtgehalte |                     |              |                   |              |                      |            |
|-----------------------------|---------------------|--------------|-------------------|--------------|----------------------|------------|
| Leeftijd (jaren)            | Vrouw, waarden in % |              | Man, waarden in % |              | Status               | Indicator  |
|                             | Lichaamsvet         | Vochtgehalte | Lichaamsvet       | Vochtgehalte |                      |            |
| ≤30                         | 4,0-16,0            | 66,0-57,8    | 4,0-11,0          | 66,0-61,2    | Ernstig ondergewicht | <b>i--</b> |
|                             | 16,1-20,5           | 57,7-54,7    | 11,1-15,5         | 61,1-58,1    | ondergewicht         | <b>i-</b>  |
|                             | 20,6-25,0           | 54,6-51,6    | 15,6-20,0         | 58,0-55,0    | Normaal              | <b>i</b>   |
|                             | 25,1-30,5           | 51,5-47,8    | 20,1-24,5         | 54,9-51,9    | Vet                  | <b>i+</b>  |
|                             | 30,6-60,0           | 47,7-27,5    | 24,6-60,0         | 51,8-27,5    | obesitas             | <b>i++</b> |
| >30                         | 4,0-20,0            | 66,0-55,0    | 4,0-15,0          | 66,0-58,4    | ernstig              | <b>i--</b> |
|                             | 20,1-25,0           | 54,9-51,6    | 15,1-19,5         | 58,3-55,3    | ondergewicht         | <b>i-</b>  |
|                             | 25,1-30,0           | 51,5-48,1    | 19,6-24,0         | 55,2-52,3    | Normaal              | <b>i</b>   |
|                             | 30,1-35,0           | 48,0-44,7    | 24,1-28,5         | 52,2-49,2    | Vet                  | <b>i+</b>  |
|                             | 35,1-60,0           | 44,6-27,5    | 28,6-60,0         | 49,1-27,5    | obesitas             | <b>i++</b> |

#### Spier- en beenmassa

| Leeftijd | Vrouw     |        | Man     |        |
|----------|-----------|--------|---------|--------|
|          | Spieren % | Been % | Spier % | Been % |
| 16 – 50  | >31       | >8     | >38     | >10    |

#### BMI-parameter

| BMI-parameter |           |             |     |
|---------------|-----------|-------------|-----|
| Laag          | Normaal   | Overgewicht | Vet |
| <18,5         | 18,5 - 25 | 25 - 30     | >30 |

#### Calorieënverbruik

| Leeftijd     | Lichaamslengte (cm)/<br>Lichaamsgewicht (kg) |                      | Referentie voor energie-inname in kcal/dag |       |                |       |                |       |
|--------------|----------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|-------|----------------|-------|----------------|-------|
|              |                                              |                      | PAL-waarde 1,4                             |       | PAL-waarde 1,6 |       | PAL-waarde 1,8 |       |
|              | Man                                          | Vrouw                | Man                                        | Vrouw | Man            | Vrouw | Man            | Vrouw |
| <b>15-18</b> | 178,2 cm/<br>69,2 kg                         | 165,5 cm/<br>59,5 kg | 2600                                       | 2000  | 3000           | 2300  | 3400           | 2600  |
| <b>19-24</b> | 179,4 cm/<br>70,8 kg                         | 165,8 cm/<br>60,5 kg | 2400                                       | 1900  | 2800           | 2200  | 3100           | 2500  |
| <b>25-50</b> | 179,2 cm/<br>70,7 kg                         | 165,1 cm/<br>60,0 kg | 2300                                       | 1800  | 2700           | 2100  | 3000           | 2400  |
| <b>51-64</b> | 176,7 cm/<br>68,7 kg                         | 162,6 cm/<br>58,2 kg | 2200                                       | 1700  | 2500           | 2000  | 2800           | 2200  |
| <b>≥ 65</b>  | 174,2 cm/<br>66,8 kg                         | 161,1 cm/<br>57,1 kg | 2100                                       | 1700  | 2500           | 1900  | 2800           | 2100  |

PAL = fysiek activiteitsniveau  
Bron: <https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/>

PAL-waard 1,4: geen/weinig fysieke activiteiten  
PAL-waard 1,6: gemiddelde fysieke activiteiten  
PAL-waard 1,8: zware fysieke activiteiten

#### REINIGING EN ZORG

- **Waarschuwing!** Dompel geen enkel elektrisch onderdeel van het apparaat in water of een andere vloeistof tijdens gebruik of het schoonmaken daarvan. Houd het product nooit onder stromend water.
- **Waarschuwing!** Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlakte/de oppervlaktes.
- Reinig de buitenvlakken van het apparaat met een vochtige doek en droog ze vervolgens volledig af.
- Zorg ervoor dat er geen water het apparaat (Bijv. via het scherm) binnendringt.
- Bewaar het product in een droge, koele plaats die beschermd is tegen vocht en direct zonlicht. Houd dit product buiten het bereik van kinderen.

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Werkt op batterijen : 1 x 3 V (Type CR2032) inbegrepen  
Laadvermogen : Min. 2 kg - max. 150 kg  
Indeling gewicht : 100 g

#### PROBLEMEN OPLOSSEN

Raadpleeg de volgende tabel als er problemen zijn tijdens het gebruik. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing**, neem dan contact op met uw fabrikant.

| Probleem                | Mogelijke oorzaak                                                       | Oplossing                                                                               |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Het apparaat werkt niet | Batterij volledig ontladen                                              | Vervang de batterij                                                                     |
| Onjuist meetresultaat   | Schaal is niet op een vlakke ondergrond geplaatst of niet vlak gesteld. | Verplaats de weegschaal naar een vlakke ondergrond en zorg voor een goede vlakstelling. |

#### AFVAL

Behandel dit apparaat niet als normaal gemeentelijk afval. Breng het terug naar een afvalbrengpunt, dat duidelijk aangeeft dat het elektrische en elektronische apparaten recyclet. Vraag uw verkoper of gemeente naar meer informatie.

Werp batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. Gooi batterijen niet in de prullenbak. Gebruik alstublieft de retour- en inzamelingssystemen in uw gemeente of neem contact op met de leverancier waar u dit product heeft gekocht.

#### PL

#### GRATULUJEMY

Dziękujemy za zakup produktu **ok.**. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować do przyszłego wglądu.

**Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. PRZECZYTAĆ OSTROŻNIE I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU.**

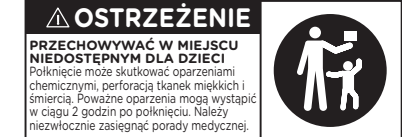
- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Umieszczaj ten produkt tylko na poziomej i równej powierzchni.
- Nie należy umieszczać produktu na wilgotnych lub mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo, że waga będzie przesuwać się lub ślizgać, gdy na niej staniesz.
- Uwaga!** Należy zachować ostrożność, by nie uszkodzić powierzchni lustra. Z urządzenia nie należy korzystać, jeśli szklana powierzchnia jest uszkodzona lub pęknięta.
- Na wadze nie należy stawać mając mokre lub wilgotne stopy. Na wadze nie należy stawać bezpośrednio po wyjściu z kąpeli, przed wytarciem się ręcznikiem. Istnieje zagrożenie poślizgnięcia i doznania urazów ciała.
- Ryzyko obrażeń!** Nie stój zbyt blisko krawędzi wagi, gdyż może to spowodować przewrócenie produktu.
- Ryzyko obrażeń!** Nie skacz na wagę i nie zeskakuj a niej, gdyż szkło może pęknąć.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla kobiet w ciąży.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób z rozrusznikiem serca.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed usunięciem urządzenia wyjmij z niego baterie.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

- Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, a także instrukcją użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy zachować na wypadek wątpliwości w przyszłości, lub przekazania urządzenia osobie trzeciej.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji nie należy używać urządzenia w celu innym niż podano w instrukcji. Nieprawidłowe użycie jest niebezpieczne i powoduje utratę gwarancji.
- Ryzyko obrażeń!** Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub spadło na podłogę.

- Ostrzeżenia dotyczące baterii**
- Uwaga!** Niewłaściwy sposób wymiany baterii grozi wybuchem. Zużyta baterię należy wymienić na nową tego samego typu.
  - Należy pamiętać o prawidłowym włożeniu baterii. Prosimy zwrócić uwagę na oznaczenia (+) plus / (-) minus na obudowie baterii. Niewłaściwy sposób włożenia baterii może skutkować wyciekim elektrolitu lub, w ekstremalnych przypadkach, pożarem lub wybuchem.
  - Baterii nie wolno narażać na działanie wysokiej temperatury (np. promieniowanie słoneczne, ogień), pod żadnym pozorem nie wolno ich wrzucać do ognia. Baterie mogą eksplodować.
  - Elektrod baterii nie wolno zwierać.
  - Zużyta baterię należy wyjąć z urządzenia. Baterię należy również wyjąć w sytuacji, gdy z urządzenia nie będzie się korzystać przez dłuższy okres. W przypadku pozostawienia baterii w urządzeniu może nastąpić wyciek elektrolitu powodując uszkodzenie urządzenia.
  - Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.
  - Baterii jednorazowych nie wolno ładować.
  - W przypadku stwierdzenia wycieku elektrolitu z baterii należy ją wyjąć używając ściereczki, po czym baterię zutylizować z godnie z przepisami. Nie należy dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą i oczami. W razie przedostania się elektrolitu do oczu należy je przepłukać dużą ilością wody, po czym niezwłocznie wezwać pomoc medyczną. W razie wylania się elektrolitu na skórę należy ją przepłukać dużą ilością wody z mydłem.

#### Ostrzeżenie!

- Baterii nie wolno połykać, gdyż grozi to poparzeniem chemicznym.
- Niniejsze urządzenie zawiera baterię guzikową. Połknięcie baterii guzikowej może skutkować poważnymi oparzeniami wewnętrznymi i śmiercią w ciągu 2 godzin od połknięcia.



- Nowe i używane baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Urządzenia nie należy używać, jeśli komory na baterię nie można bezpiecznie zamknąć. W takim przypadku narzędzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W razie podejrzenia połknięcia baterii lub wsunięcia jej do wnętrza ciała należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.
- Dzieciom bez nadzoru nie wolno korzystać z urządzenia.
- Elektrod baterii nie wolno zwierać. Nie należy dopuszczać do nadmiernego rozładowania baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować we właściwy sposób, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Baterii nie wolno podgrzewać. Bezpośrednio do obudowy baterii nie wolno niczego spawać ani lutować. Baterii nie wolno rozbierać na części pierwsze. Baterii nie wolno odkształcać.
- Baterii litowej z uszkodzoną obudową nie wolno narażać na działanie wody.
- Baterii nie wolno zgniatać i / lub modyfikować.

#### PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Niniejsze urządzenie jest wagą przeznaczoną do użytku osobistego. Waga może ważyć w zakresie od 2 kg do 150 kg. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem może doprowadzić do jego uszkodzenia lub do urazów ciała. Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

**Uwaga:** Wartości wyświetlane na wyświetlaczu urządzenia mają charakter wyłącznie orientacyjny. Chcąc poznać dokładną wagę ciała należy zwrócić się do swojego lekarza rodzinnego lub wykwalifikowanego pracownika medycznego.

#### STEROWNIKI I CZĘŚCI SKŁADOWE

- A. Wyświetlacz
- B. Platforma
- C. Elektroda
- D. Przycisk ▼
- E. Przycisk **SET**
- F. Przycisk ▲
- G. Komora baterii
- H. Przycisk wyboru jednostki miary **UNIT** (kg/lb)
- I. Stopki antypoślizgowe

#### PIKTOGRAM NA EKRANIE WYŚWIETLACZA

|  |                                |  |                                                                                              |
|--|--------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wiek                           |  | Tkanka tłuszczowa                                                                            |
|  | Mężczyzna                      |  | Nawodnienie %                                                                                |
|  | Kobieta                        |  | Tkanka kostna %                                                                              |
|  | Profil użytkownika P-01 – P-12 |  | Tkanka mięśniowa %                                                                           |
|  | Wskaźnik tkanki tłuszczowej    |  | Jednostka miary masy ciała                                                                   |
|  | Kalorie                        |  | Jednostka miary wzrostu                                                                      |
|  | Wskaźnik masy ciała BMI        |  | Wskaźnik procentowy tkanki tłuszczowej i wody w organizmie, tkanki kostnej tkanki mięśniowej |

#### KOD BŁĘDU

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przeciążenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Niski poziom zasilania                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Błąd pomiaru <ul style="list-style-type: none"><li>➊ Należy ponowić pomiar schodząc z wagi i ponownie na nią wchodząc.</li> <li>➋ Celem sprawdzenia pomiaru na wagę powinna wejść inna osoba.</li> <li>➌ Brak spodziewanego efektu działań opisanych w punktach ➊ i ➋ oznacza uszkodzenie czujnika.</li></ul> |
|  | Poziom tkanki tłuszczowej mniejszy niż 4%                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Poziom tkanki tłuszczowej większy niż 60%                                                                                                                                                                                                                                                                     |

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Przed pierwszym zastosowaniem produktu należy zdjąć zabezpieczający pasek.

#### WKŁADANIE LUB WYMIANA BATERII

Rys. Otwórz komorę na baterię. Do komory włóż 1 baterię 3V (typ CR2032). Zwróć uwagę na oznaczenie biegunowości. Zamknij komorę na baterię.

**Uwaga:** Waga posiada wskaźnik wyczerpania baterii. Jeśli bateria jest słaba, na wyświetlaczu pokaże się **Lo**. Zastąp wyczerpaną baterię baterią tego samego typu.

#### WYBÓR JEDNOSTKI

Rys. Gdy waga jest włączona, naciśnij przycisk **UNIT (JEDNOSTKA)**, aby przełączyć urządzenie na kg/lb/st:lb.

#### OBŚŁUGA

##### Ważenie

Rys. Wagę należy ustawić na stabilnej, płaskiej i poziomej powierzchni. Waga włącza się w chwili dotknięcia platformy. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie 0,0 kg. Waga rozpoczyna pomiar w chwili wejścia na platformę. Wynik pomiaru widoczny jest na wyświetlaczu. Podczas pomiaru nie należy się poruszać, gdyż ruch powoduje niedokładności pomiaru.

**Uwaga:** Waga wyłącza się samoczynnie, oraz włącza się w chwili wejścia na platformę.

#### Ustawienie profilu użytkownika

Rys. Celem wybrania profilu użytkownika P-01 do P-12 naciśnij przyciski **SET** i ▲ / ▼ . Potwierdź naciskając przyciskiem **SET** i dostosuj ustawienia przyciskami ▲ / ▼ . Wybierz i dostosuj profil użytkownika P-01 do P-12 ustaw opcję męczyzna lub kobieta ustaw wzrost (100-250 cm) > ustaw wiek (10-100).

#### Masa ciała, zawartość tkanki tłuszczowej, tkanki mięśniowej, tkanki kostnej i wody

Rys. Celem wybrania profilu użytkownika naciśnij przyciski **SET** i . Poczekaj 6 sekund lub dotknij platformy wagi, na ekranie wyświetlacza pojawi się odczyt 0,0. Bosymi stopami stań na platformie w bezruchu. Stopy powinny dotykać 2 elektrod. Rozpocznie się pomiar, a na ekranie wyświetlacza pojawią niższe wartości:

**Masa ciała > Wartość procentowa ilości tkanki tłuszczowej oraz wskazanie jej nadmiaru lub niedoboru > Wartość procentowa ilości wody w organizmie > Wartość procentowa ilości tkanki mięśniowej > Wartość procentowa ilości tkanki kostnej > kalorie (KC AL) > BMI**

#### Automatyczne rozpoznawanie użytkownika

Rys. Wejdz na wagę gdy jest ona wyłączona lub pracuje w trybie czuwania. Wyświetlacz zablokuje odczyt na jedną sekundę. Jeśli w pamięci wagi zapisany jest podobny wynik pomiaru (różnica mniejsza niż ±2 kg), na wyświetlaczu pojawi się ów wynik, migając jeden raz, oraz profil użytkownika. Po automatycznym rozpoznaniu użytkownika informacja o profilu jednorazowo mignie, po czym nastąpi pomiar pozostałych danych, tj. tkanki tłuszczowej, nawodnienia, itd.

##### Uwaga:

- Po wyszukaniu podobnego wyniku pomiaru masy ciała i jego jednokrotnym mignięciu na ekranie wyświetlacza, w sytuacji gdy obydwie stopy nie dotykają prawidłowo elektrod wagi, nie może ona dokonać pomiaru tkanki tłuszczowej. Przed samoczynnym wyłączeniem wagi na jej wyświetlaczu pojawi się informacja o płci użytkownika oraz aktualny wynik pomiaru masy ciała.
- Jeśli w pamięci wagi zapisane są dwa lub więcej podobnych wyników pomiaru masy ciała, waga wybierze profil użytkownika, którego wynik pomiaru jest najbliższy. Jeśli w pamięci wagi zapisane są identyczne wyniki pomiaru masy ciała, waga wybierze profil użytkownika o niższym numerze.

#### Funkcja przypomnienia

- Włącz wagę naciskając **SET** .
- Na ekranie pojawiają się parametry ostatnio używanego profilu użytkownika lub parametry domyślne.
- Celem dokonania wyboru profilu użytkownika naciśnij ▲ / ▼ .
- Poczekaj 6 sekund lub dotknij platformy wagi, na ekranie wyświetlacza pojawi się odczyt 0,0.
- Chcąc uruchomić funkcję przypomnienia naciśnij ▲.
- Na ekranie wyświetlacza pojawi się ostatni zapisany wynik danego profilu użytkownika. Naciśnięcie przycisku ▲ umożliwia szybkie przeglądanie stron.
- Pętla wyświetlanych wartości powtórzy się trzykrotnie, po czym wyświetlacz samoczynnie się wyłączy.

Po wyświetleniu powyższych wartości waga automatycznie się wyłączy. W poniższej tabeli podano wartości wzorcowe wagi.

| Wiek (w latach) | Kobieta, wartości w % |                             | Mężczyzna, wartości w % |                             | Stan              | Wskaźnik     |
|-----------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------|--------------|
|                 | Tkanka tłuszczowa     | Zawartość wody w organizmie | Tkanka tłuszczowa       | Zawartość wody w organizmie |                   |              |
| ≤30             | 4,0-16,0              | 66,0-57,8                   | 4,0-11,0                | 66,0-61,2                   | Poważna niedowaga | <b>i--</b>   |
|                 | 16,1-20,5             | 57,7-54,7                   | 11,1-15,5               | 61,1-58,1                   | Niedowaga         | <b>i-</b>    |
|                 | 20,6-25,0             | 54,6-51,6                   | 15,6-20,0               | 58,0-55,0                   | W normie          | <b>_ i _</b> |
|                 | 25,1-30,5             | 51,5-47,8                   | 20,1-24,5               | 54,9-51,9                   | Nadwaga           | <b>i+</b>    |
| >30             | 30,6-60,0             | 47,7-27,5                   | 24,6-60,0               | 51,8-27,5                   | Otyłość           | <b>i++</b>   |
|                 | 4,0-20,0              | 66,0-55,0                   | 4,0-15,0                | 66,0-58,4                   | Poważna niedowaga | <b>i--</b>   |
|                 | 20,1-25,0             | 54,9-51,6                   | 15,1-19,5               | 58,3-55,3                   | Niedowaga         | <b>i-</b>    |
|                 | 25,1-30,0             | 51,5-48,1                   | 19,6-24,0               | 55,2-52,3                   | W normie          | <b>i</b>     |
| >30             | 30,1-35,0             | 48,0-44,7                   | 24,1-28,5               | 52,2-49,2                   | Nadwaga           | <b>i+</b>    |
|                 | 35,1-60,0             | 44,6-27,5                   | 28,6-60,0               | 49,1-27,5                   | Otyłość           | <b>i++</b>   |

#### Masa tkanki mięśniowej i kostnej

| Wiek    | Kobieta            |                 | Mężczyzna          |                 |
|---------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
|         | Tkanka mięśniowa % | Tkanka kostna % | Tkanka mięśniowa % | Tkanka kostna % |
| 16 – 50 | >31                | >8              | >38                | >10             |

#### Wskaźnik masy ciała BMI

| Wskaźnik masy ciała BMI |           |         |         |
|-------------------------|-----------|---------|---------|
| Niski                   | W normie  | Nadwaga | Otyłość |
| <18,5                   | 18,5 - 25 | 25 - 30 | >30     |

#### Spalanie kalorii

| Alter        | Wzrost (cm) / Masa ciała (kg) |                   | Norma dostarczanej energii w kcal/dobę |         |           |         |           |         |
|--------------|-------------------------------|-------------------|----------------------------------------|---------|-----------|---------|-----------|---------|
|              | mężczyzna                     | kobieta           | mężczyzna                              | kobieta | mężczyzna | kobieta | mężczyzna | kobieta |
| <b>15-18</b> | 178,2 cm/ 69,2 kg             | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                   | 2000    | 3000      | 2300    | 3400      | 2600    |
| <b>19-24</b> | 179,4 cm/ 70,8 kg             | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                   | 1900    | 2800      | 2200    | 3100      | 2500    |
| <b>25-50</b> | 179,2 cm/ 70,7 kg             | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                   | 1800    | 2700      | 2100    | 3000      | 2400    |
| <b>51-64</b> | 176,7 cm/ 68,7 kg             | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                   | 1700    | 2500      | 2000    | 2800      | 2200    |
| <b>≥ 65</b>  | 174,2 cm/ 66,8 kg             | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                   | 1700    | 2500      | 1900    | 2800      | 2100    |

PAL = współczynnik aktywności fizycznej  
Źródło: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

PAL-Wartość 1,4: brak lub mała aktywność fizyczna  
PAL-Wartość 1,6: średnia aktywność fizyczna  
PAL-Wartość 1,8: duża aktywność fizyczna

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nie wolno zanurzać jego elementów elektrycznych w wodzie ani innych cieczach. Urządzenia nie wolno myć pod bieżącą wodą.
- Ostrzeżenie!** Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i mogą uszkodzić plastikowe części; silne środki i przybory do czyszczenia mogą natłomić powierzchnię.

- Oczyścić wszystkie zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ściereczką i osuszyć je całkowicie.
- Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia (na przykład, przez wyświetlacz).
- Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu nie narażonym na wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

#### DANE TECHNICZNE

Urządzenie działające na baterie : 1 x 3 V  (Typ CR2032) w zestawie
Nośność  : Min. 2 kg - maks. 150 kg
Podział waga  : 100 g

#### DIAGNOSTYKA USTEREK

W przypadku stwierdzenia usterek podczas eksploatacji urządzenia prosimy zapoznać się z sugestiami podanymi w poniższej tabeli. Jeśli problemów nie można rozwiązać postępując według wskazówek w kolumnie **Rozwiązanie**, prosimy skontaktować się z producentem.

| Usterka                     | Możliwe przyczyny                                                          | Rozwiązanie                                 |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa       | Bateria całkowicie rozładowana                                             | Wymień baterię                              |
| Nieprawidłowy wynik pomiaru | Waga nie jest umieszczona na równej powierzchni lub nie jest wypoziomowana | Ustaw wagę na równej i poziomej powierzchni |

#### UTYLIZACJA

 Nie należy wyrzucać tego urządzenia wraz z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt należy oddać do wyznaczonego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Więcej informacji na ten temat udzielają lokalne władze lub sprzedawca urządzenia.

 Prosimy zutylizować baterie w sposób przyjazny dla środowiska. Nie wolno wyrzucać baterii wraz z innymi odpadkami gospodarstwa domowego. W celu znalezienia odpowiedniego punktu zbiórki baterii należy skontaktować się ze sprzedawcą.

#### PT

#### PARABÉNS

Obrigado por ter adquirido um produto **ok**.. Por favor leia este manual atenciosamente e guarde-o para referência futura.

**Instruções de segurança importantes. LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de oito anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência, desde que tenham supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- Coloque o aparelho apenas numa superfície horizontal e uniforme.
- Não coloque o aparelho em superfícies húmidas ou molhadas, pois existe o perigo da balança deslizar ou você escorregar quando estiver em cima dela.
- Cuidado!** Tenha cuidado para não danificar a superfície do vidro. Não utilize este aparelhos e a superfície de vidro estiver danificada ou rachada ou se o vidro estiver partido.
- Não se coloque em cima da balança com os pés molhados ou húmidos. Não se coloque em cima da balança se estiver molhado ou não se tiver secado (por ex., depois de um duche). Existe o perigo de escorregar e ferir-se.
- Perigo de ferimentos!** Não se coloque demasiado perto das extremidades da balança, pois pode fazer com que o aparelho se derrube.
- Perigo de ferimentos!** Não salte para cima nem para fora do aparelho, pois pode partir o vidro.
- Não adequado para mulheres grávidas.
- Não adequado para pessoas com pacemakers.
- Não adequado para crianças até aos 8 anos de idade.
- Remover as pilhas do produto antes de eliminá-lo.
- Siga as instruções no capítulo **Limpeza e cuidado**.

- Este produto não é adequado para uso comercial. Foi concebido apenas para uso doméstico.
- Leia este guia do utilizador com atenção antes da primeira utilização. Ele contém importantes regras de segurança assim como instruções sobre a utilização e os cuidados a ter com o aparelho. Guarde o guia para futura

- referência e anexe-o ao aparelho se o entregar a outra pessoa.
- Para evitar situações perigosas, use o aparelho apenas para a finalidade descrita nas instruções. O uso desadequado é perigoso e anula a garantia.
- Risco de ferimentos!** Não utilize este produto se estiver danificado ou cair ao chão.

#### Advertências sobre as pilhas

- Cuidado!** Existe o perigo de explosão devido à substituição inadequada da pilha. Substitua a pilha apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo de pilha equivalente.
- Verifique se a pilha está corretamente inserida. Observe a polaridade (+) positivo/ (-) negativo na pilha e no compartimento. Uma pilha incorretamente inserida pode provocar fugas ou, em casos extremos, incêndio ou uma explosão.
- Nunca exponha as pilhas a calor excessivo (por ex., luz do sol, fogo) e nunca atire para o fogo. As baterias podem explodir.
- A ligação não deve ser colocada em curto-circuito.
- Remova as pilhas usadas. Remova as pilhas se souber que o produto não será utilizado durante um longo período de tempo. Caso contrário, as pilhas podem derramar e provocar danos.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças pequenas. Se as pilhas forem ingeridas, procure atenção médica imediata.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Se as pilhas derramagem, remova-as com um pano e elimine devidamente. Evite que o líquido da pilha entre em contacto com a pele e os olhos. Se entrar líquido da pilha nos seus olhos, lave com água abundante e consulte de imediato um médico. Se o líquido da pilha entrar em contacto com a pele, lave a área afetada com água abundante e sabonete.

#### Aviso!

- Não ingira a pilha devido a risco de queimaduras químicas.
- Este produto contém uma bateria de célula de botão/moeda. Se a pilha de células de botão/moeda for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode provocar morte.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <div><div><span></span></div><div><b>AVISO</b></div></div> <div>MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS A ingestão pode provocar queimaduras químicas, perfuração dos tecidos moles e a morte. Podem ocorrer queimaduras graves dentro de 2 horas após a ingestão. Procure atenção médica imediatamente.</div> | <div><div><span></span></div><div></div></div> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças.
- Não utilize o produto se o compartimento das pilhas não poder ser devidamente fechado e mantenha fora do alcance de crianças.
- Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure imediatamente ajuda média.
- Não permita que crianças troquem as pilhas sem supervisão.
- Não provoque curto-circuitos nas pilhas. Não descarregue em excesso as pilhas.
- Retire imediatamente as pilhas usadas do aparelho e elimine devidamente e de acordo com os regulamentos legais.
- Não aqueça as pilhas. Não solde diretamente às pilhas. Não desmonte as pilhas Não deforme as pilhas.
- Uma pilha de lítio com uma estrutura danificada não deve entrar em contacto com a água.
- Não retire da cápsula e/ou modifique as pilhas.

#### UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto destina-se a ser utilizado como balança pessoal. A balança pesa entre 2 kg e 150 kg. Qualquer outra utilização pode resultar em danos para o produto ou ferimentos.

A Intron-GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

**Nota:** Os valores exibidos na balança servem apenas para referência. Para valores medidos precisos, consulte o seu médico ou um consultor ou funcionário médico qualificado.

#### CONTROLO E COMPONENTES

- Visor
- Plataforma
- Elétrodo
- Botão
- Botão **SET**
- Botão
- Compartimento das pilhas
- Botão **UNIT** (kg/lb)
- Pés antiderrapantes

#### PICTOGRAMA NO VISOR

|                  |                                  |               |                                                                                         |
|------------------|----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <span></span>    | Idade                            | <span></span> | Gordura corporal %                                                                      |
| <span></span>    | Masculino                        | <span></span> | Hidratação %                                                                            |
| <span></span>    | Feminino                         | <span></span> | Osso %                                                                                  |
| <b>P-00</b>      | Perfil de utilizador P-01 – P-12 | <span></span> | Músculo %                                                                               |
| <b>i-- / i++</b> | Indicador de gordura corporal    | <b>lb kg</b>  | Unidade de peso                                                                         |
| <b>KCAL</b>      | Calorias                         | <b>''cm</b>   | Unidade de altura                                                                       |
| <b>BMI</b>       | Parâmetro de IMC                 | <b>%</b>      | Indicador de percentagem ao visualizar gordura corporal e teor de água, osso e músculos |

#### CÓDIGO DE ERRO

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eerr</b>  | Sobrecarga                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Lo</b>    | Bateria fraca                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>E</b>     | Medição errada <div> <div></div> <div>❶ Desça da balança e volte a subir para ela para fazer novamente a medição.</div> <div>❷ Outra pessoa deve subir para a balança para verificar a medição.</div> <div>❸ Se com ❶ e ❷ ainda a não funcionar, significa que o sensor está danificado.</div> </div> |
| <b>EerrL</b> | Gordura corporal inferior a 4 <span> </span> %                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Eerrh</b> | Gordura corporal superior a 60 <span> </span> %                                                                                                                                                                                                                                                       |

#### ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Remova o produto e os acessórios com cuidado da embalagem original. Inspeccione o conteúdo fornecido e verifique se está completo e sem danos. Se o conteúdo ornecido estiver incompleto ou com danos, contacte imediatamente o seu ponto de venda. Remova a proteção das pilhas antes da primeira utilização.

#### INSERIR OU SUBSTITUIR AS PILHAS

Fig. 
Abra o compartimento da pilha. Insira 1 pilha de 3 V (tipo CR2032, não incluída) no compartimento da pilha. Certifique-se de que a polaridade está correta, conforme indicado. Feche o compartimento da pilha.
**Nota:**
A balança tem um indicador de pilhas fracas. Se as pilhas estiverem fracas, o ecrã vai exibir **Lo (Baixo)**. Substitua as pilhas gastas por pilhas novas, do mesmo tipo.

#### AJUSTAR A UNIDADE

Fig. 
Quando a balança está ligada, prima no botão **UNIT (UNIDADE)** para alterar a unidade entre kg/lb/st:lb.

#### FUNCIONAMENTO

##### Medir o peso corporal

Fig. 
Coloque sempre a balança numa superfície sólida, plana e horizontal. Toque na plataforma e a balança liga-se. O visor apresentará 0,0 kg. Suba para a plataforma e a balança começa a medir o peso. O peso será visualizado. Não se mova, mover-se origina erros.
**Nota:** A balança desliga-se automaticamente e liga-se quando sobe para cima.

##### Definir o perfil de utilizador

Fig. 
Prima os botões **SET** e  /  para escolher um perfil de utilizador de P-01 a P-12.
Confirme com **SET** e ajuste a definição com os botões  / 
Escolha e ajuste um perfil de utilizador de P-01 a P-12 > Defina masculino  ou feminino  > defina a altura (100-250 cm) > Defina a idade (10-100).

##### Massa corporal, gordura corporal, músculos, ossos e teor de água

Fig. 
Prima os botões **SET** e  /  para escolher um perfil de utilizador. Aguarde 6 segundos e toque na plataforma da balança, 0,0 será visualizado. Suba descalço para cima da plataforma e não se mova. Assegure-se de que fica em cima dos 2 elétrodos. A medição é iniciada e os seguintes valores serão mostrados no visor:
**Massa corporal > Percentagem de teor de gordura corporal e indicação do estado da gordura > Percentagem de teor de água > Percentagem de músculos > Percentagem de osso > Calorias (KCAL) > IMC**

##### Reconhecimento de Utilizador Automático

Fig. 
Quando a balança está no modo de desligado ou standby, suba para a balança para obter um valor de pesagem. O visor bloqueará a leitura durante um segundo. Se a balança puder encontrar um valor de pesagem pré-armazenado semelhante (diferença inferior a ±2 kg), o visor irá apresentar o valor, piscando uma vez, e mostrar o perfil de utilizador. Depois de reconhecer automaticamente o utilizador atual, o perfil piscará uma vez e passará então a medir outros dados, como gordura corporal, hidratação, etc.

##### Nota:

- Depois de procurar utilizadores com valor de pesagem semelhante e de piscar o valor de pesagem uma vez, a balança não pode entrar na medição da gordura corporal se o utilizador não tocar corretamente nos elétrodos metálicos. A balança mostrará o sexo e o valor de pesagem atual do utilizador antes de se desligar automaticamente.
- Se a balança encontrar dois ou mais valores de pesagem pré-armazenados semelhantes, selecionará o perfil de utilizador com o valor de pesagem mais próximo. Se a balança encontrar os mesmos valores de pesagem duas vezes, selecionará o perfil de utilizador com o número mais baixo.

##### Função de Relembrar

- Prima **SET** para ligar.
- Os parâmetros do último perfil de utilizador ou parâmetros predefinidos são mostrados.
- Prima  /  para selecionar o perfil de utilizador.
- Aguarde 6 segundos ou toque na plataforma da balança. 0,0 é mostrado no visor.
- Prima  para entrar no modo de relembrar.
- É visualizado o último registo de teste do perfil de utilizador selecionado. Prima  para mudar rapidamente de página.
- O ciclo de visualização dos valores repete-se 3 vezes e depois desliga automaticamente.

A balança desliga automaticamente após estes valores terem sido mostrados. Na tabela seguinte pode encontrar o valor de referência da balança.

| Gordura corporal e teor de água |                        |              |                         |              |                             |            |
|---------------------------------|------------------------|--------------|-------------------------|--------------|-----------------------------|------------|
| Idade (anos)                    | Feminino, valores em % |              | Masculino, valores em % |              | Estado                      | Indicador  |
|                                 | Gordura corporal       | Teor de água | Gordura corporal        | Teor de água |                             |            |
| ≤30                             | 4,0-16,0               | 66,0-57,8    | 4,0-11,0                | 66,0-61,2    | Peso muito abaixo do normal | <b>i--</b> |
|                                 | 16,1-20,5              | 57,7-54,7    | 11,1-15,5               | 61,1-58,1    | peso abaixo do normal       | <b>i-</b>  |
|                                 | 20,6-25,0              | 54,6-51,6    | 15,6-20,0               | 58,0-55,0    | normal                      | <b>i</b>   |
|                                 | 25,1-30,5              | 51,5-47,8    | 20,1-24,5               | 54,9-51,9    | gordo                       | <b>i+</b>  |
|                                 | 30,6-60,0              | 47,7-27,5    | 24,6-60,0               | 51,8-27,5    | obeso                       | <b>i++</b> |
| >30                             | 4,0-20,0               | 66,0-55,0    | 4,0-15,0                | 66,0-58,4    | peso muito                  | <b>i--</b> |
|                                 | 20,1-25,0              | 54,9-51,6    | 15,1-19,5               | 58,3-55,3    | peso abaixo do normal       | <b>i-</b>  |
|                                 | 25,1-30,0              | 51,5-48,1    | 19,6-24,0               | 55,2-52,3    | normal                      | <b>i</b>   |
|                                 | 30,1-35,0              | 48,0-44,7    | 24,1-28,5               | 52,2-49,2    | gordo                       | <b>i+</b>  |
|                                 | 35,1-60,0              | 44,6-27,5    | 28,6-60,0               | 49,1-27,5    | obeso                       | <b>i++</b> |

##### Massa muscular e óssea

| Idade   | Feminino  |        | Masculino |        |
|---------|-----------|--------|-----------|--------|
|         | Músculo % | Osso % | Músculo % | Osso % |
| 16 – 50 | >31       | >8     | >38       | >10    |

| Parâmetro de IMC |           |                 |       |
|------------------|-----------|-----------------|-------|
| Baixo            | Normal    | Excesso de peso | Gordo |
| <18,5            | 18,5 - 25 | 25 - 30         | >30   |

| Idade        | Massa corporal (cm) / Massa corporal (kg) |                   | Referência para consumo de energia em kcal/dia |           |            |           |            |           |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|              | masculino                                 | feminino          | mascu-lino                                     | femi-nino | mascu-lino | femi-nino | mascu-lino | femi-nino |
| <b>15-18</b> | 178,2 cm/ 69,2 kg                         | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                           | 2000      | 3000       | 2300      | 3400       | 2600      |
| <b>19-24</b> | 179,4 cm/ 70,8 kg                         | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                           | 1900      | 2800       | 2200      | 3100       | 2500      |
| <b>25-50</b> | 179,2 cm/ 70,7 kg                         | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                           | 1800      | 2700       | 2100      | 3000       | 2400      |
| <b>51-64</b> | 176,7 cm/ 68,7 kg                         | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                           | 1700      | 2500       | 2000      | 2800       | 2200      |
| ≥ <b>65</b>  | 174,2 cm/ 66,8 kg                         | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                           | 1700      | 2500       | 1900      | 2800       | 2100      |

PAL = nível de atividade física
Fonte: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

Valor de PAL 1,4: sem/pouca atividade física
Valor de PAL 1,6: atividade física média
Valor de PAL 1,8: atividade física intensa

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Aviso!** Nunca submerja partes elétricas do produto em água ou qualquer outro líquido durante a limpeza ou operação. Nunca coloque o produto debaixo de água corrente.
- Aviso!** Durante a limpeza, nunca utilize solventes, materiais abrasivos, escovas duras nem objetos metálicos ou afiados. Os solventes são prejudiciais à saúde humana e podem danificar as peças de plástico, enquanto os materiais e instrumentos de limpeza abrasivos podem deixar riscos na(s) superfície(s).
- Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido e, em seguida, seque-as totalmente.
- Certifique-se de que não se infiltra água no produto (por exemplo, através do visor).
- Guarde o produto nul local fresco e seco, protegido contra a humidade e luz solar directa. Mantenha este produto fora do alcance das crianças.

#### DADOS TÉCNICOS

Funciona com pilhas  : 1 x 3 V **===** (Tipo CR2032) incluídas

Capacidade de carga  : Min. 2 kg - máx. 150 kg

Divisão de peso  : 100 g

#### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se houver algum problema durante o funcionamento, consulte a tabela seguinte. Se não conseguir resolver os problemas conforme indicado em **Solução**, entre em contacto com o fabricante.

| Problema                       | Causas possíveis                                                          | Solução                                                                                        |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O produto não funciona         | Bateria totalmente descarregada                                           | Substitua a pilha                                                                              |
| Resultado de medição incorreto | A balança não está colocada numa superfície uniforme ou não está nivelada | Reposicione a balança numa superfície uniforme e assegure-se de que está corretamente nivelada |

#### ELIMINAÇÃO

 Não elimine este aparelho como lixo doméstico. Entregue-o num ponto de recolha designado para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Contacte o seu vendedor ou a sua autoridade local para mais informações.

 Elimine as pilhas de forma ecológica. Não as jogue no lixo doméstico. Utilize os sistemas de devolução e recolha da sua zona ou contacte o vendedor onde comprou o produto.

#### SE

#### GRATTIS

Tack för ditt köp av denna **ok.**-produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.

**Viktiga säkerhetsanvisningar. LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn ska inte leka med produkten.
- Placera alltid produkten på en horisontell och jämn yta.
- Placera inte produkten på en fuktig eller våt yta, då det finns risk för att vågen glider iväg när du står på den.
- Obs!** Var försiktig så att inte glasytan skadas. Använd inte produkten om glasytan är skadad eller om glasytan eller glaset har sprickor.
- Stå inte på vågen med blöta eller fuktiga fötter. Stå inte på vågen om du är blöt eller inte har torkat (t.ex. efter en dusch). Du riskerar att halka och skada dig.
- Risk för skador!** Stå inte för nära kanten på vågen. Detta kan leda till att produkten tippar.

- Risk för skador!** Hoppa inte på eller av produkten. Glasen kan spricka.
- Inte lämplig för gravida kvinnor.
- Inte lämplig för personer med pacemakers.
- Inte lämplig för barn under 8 år.
- Avlägsna batterierna före du kastar bort produkten.
- Följ instruktionerna i kapitlet **Rengöring och skötsel**.

- Denna produkt är inte lämplig för kommersiellt bruk. Den är designad för hushållbruk och inget annat.
- Läs noga igenom den här användarguiden innan första användningen. Den innehåller viktig säkerhetsinformation, såväl som instruktioner för användning och skötsel av enheten. Spara guiden för senare användning och skicka med den med enheten när den lämnas över till en tredje part. För-att-undvika-farliga-situationer-får-inte enheten-användas för något annat ändamål än de som beskrivs i instruktionerna. Felaktig användning är farlig och leder till hävande av garantianspråk.
- Risk för skador!** Använd inte denna produkt om den är skadad eller har ramlat i golvet.

##### Batterivarningar

- Obs!** Risk för explosion föreligger om batteriet byts ut på ett felaktigt sätt. Byt endast ut batteriet med samma eller motsvarande typ av batteri.
- Se till att batteriet sätts i på rätt sätt. Observera de positiva (+) och negativa (-) polerna på batteriet och höljet. Ett batteri som satts i på ett felaktigt sätt kan orsaka läckor eller i extrema fall eldsvåda eller explosion.
- Utsätt aldrig batterier för stark värme (t.ex. direkt solljus, öppen låga), och kasta dem aldrig i elden. Batterierna kan explodera.
- Kortslut inte anslutningarna.
- Avlägsna förbrukade batterier. Avlägsna batterierna om du vet att produkten inte kommer att användas på länge. Annars kan batterierna läcka och orsaka skador.
- Håll batterierna utom räckhåll för småbarn. Om någon har svält ett batteri måste du omedelbart söka läkarvård.
- Ej uppladdningsbara batterier får ej laddas.
- Om batterierna läcker, avlägsna dem med en trasa och kassera dem på ett korrekt sätt. Förhindra att batterivätska kommer i kontakt med hud och ögon. Om du får batterivätska i ögonen, skölj noga med mycket vatten och sök läkarhjälp omedelbart. Om batterivätska kommer i kontakt med huden, skölj det påverkade området med mycket vatten och tvål.

##### Varning!

- Svälj inte batteriet eftersom det kan orsaka kemiska brännskador.
- Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om knappcellsbatteriet sväljs kan det orsaka svåra inre brännskador inom 2 timmar och leda till döden.

|                                                                                                                                                                        |                |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | <b>VARNING</b> |  |
| <b>HÅLL UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN</b>                                                                                                                                     |                |                                                                                       |
| Sväljning kan orsaka kemiska brännskador, perforering av mjuk vävnad och dödsfall. Svåra brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter sväljning. Sök omgående läkarvård. |                |                                                                                       |

- Håll nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
- Använd inte denna produkt om batterifacket inte kan stängas ordentligt, och håll den utom räckhåll för barn.
- Om du tror att någon har svält ett batteri eller på annat sätt fått ett batteri i sig måste du omedelbart söka läkarvård.
- Låt inte barn byta batterier utan övervakning.
- Kortslut inte batterierna. Överladda inte batteriet.
- Avlägsna förbrukade batterier från enheten omedelbart och kassera dem på ett korrekt sätt enligt gällande lagstiftning.
- Värm inte batterier. Svetsa inte eller löd direkt på batterier. Demontera inte batterier. Deformera inte batterier.
- Ett litiumbatteri med ett skada hölje skall inte komma i kontakt med vatten.
- Kapsla inte in och/eller modifiera batterier.

#### AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är avsedd som personvåg. Vågen kan väga ett omfång mellan 2 kg upp till 150 kg. Annan användning än den avsedda kan leda till skador på produkten eller personskador.

Imtron GmbH tar inget ansvar för skador på produkten, för skador på egendom eller personskador på grund av vårdslös eller felaktig användning av produkten eller användning av produkten som inte uppfyller tillverkarens angivna ändamål.

**Obs:** De uppmätta värden som visas på vågen utgör bara referensvärden. För exakta värden, sök hjälp från läkare eller behörig konsult eller annan vårdpersonal.

#### KONTROLLER OCH KOMPONENTER

- Display
- Plattform
- Elektrod
-  knapp
- SET** knapp
-  knapp
- Batterifack
- UNIT** KNAPP(kg/lb)
- Halkfria fötter

#### BILD I DISPLAY

|                                                                                     |                            |                                                                                     |                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ålder                      |  | Kropps fett <span> </span> %                                                            |
|  | Man                        |  | Hydratisering <span> </span> %                                                          |
|  | Kvinna                     |  | Ben <span> </span> %                                                                    |
|  | Användarprofil P-01 – P-12 |  | Muskler <span> </span> %                                                                |
|  | Indikator för kropps fett  |  | Viktenhet                                                                               |
|  | Kalorier                   |  | Enhet längd                                                                             |
|  | BMI parameter              |  | Procentindikator vis visning av kropps fett och vattenmängd, kropps ben och muskelmängd |

#### FELKOD

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Överbelastning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Låg effekt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | Mätfel <ul style="list-style-type: none"><li> Kliv av och tillbaka på vågen för att mäta igen.</li> <li> En annan person bör kliva på vågen för att kontrollera mätningen.</li> <li> Om  och  fortfarande inte fungerar betyder det att sensorn är skadad.</li></ul> |
|  | Kropps fett mindre än 4%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Kropps fett mer än 60%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

#### INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta försiktigt upp produkten och tillbehören ur originalförpackningen. Kontrollera leveransens innehåll, så att alla delar finns med och att delarna inte är skadade. Om leveransens innehåll är ofullständigt eller skadat bör du kontakta din återförsäljare omedelbart.

#### SÄTTA I ELLER BYTA BATTERIER

Bild  Öppna batterifacket. Sätt i 1 x 3 V batteri (typ CR2032) i batterifacket. Se till att polariteten är korrekt såsom visas. Stäng batterifacket.

**Obs:**

Vågen har en indikator för låg batterinivå. Om batterinivån är låg visar displayen **Lo (Låg)**. Byt ut det urladdade batteriet mot ett nytt batteri av samma typ.

#### ÄNDRA ENHETER

Bild  När vågen är påslagen, tryck på knappen **UNIT (ENHET)** för att växla enhet mellan kg/lb/st:lb.

#### ANVÄNDNING

**Mäta kropps vikten**

Bild  Placera alltid vågen på en fast, plan och horisontell yta. Stig på plattformen så sätts vågen igång. Displayen visar 0,0 kg. Stig på plattformen så börjar vågen väga. Vikten visas. Rör inte på dig eftersom det kan leda till avvikelser.
**Obs:** Vågen stängs av automatiskt och sätts på när man stiger på den.

##### Ställ in användarprofil

Bild  Tryck på **SET** och  /  knapparna för att välja en användarprofilP-01 till P-12. Bekräfta med **SET** och justera inställningen med  /  knapparna Välj och justera användarprofilen P-01 till P-12 > Ställ in man  eller kvinna  > ställ in kropps längd (100-250 cm) > Ställ in ålder (10-100).

##### Kropps vikt, kropps fett, muskler, ben och vatteninnehåll

Bild  Tryck på **SET** och  /  knapparna för att välja en användarprofil. Vänta sex sekunder eller tryck på vågens plattform, 0,0 visas. Kliv på barfota på plattan och rör dig inte. Se till att stå på de två elektroderna. Mätningen startar och följande värden kommer att visas på displayen:
**Kropps vikt > procent kropps fett och indikering fettstatus > procent av vatteninnehåll > procent muskler > procent ben > kalorier (KCAL) > BMI**

##### Automatisk användarigenkänning

Bild  När vågen är avstängd eller i standbyläge, kliv på vågen för att få ett viktvärde. Displayen kommer att låsa avläsningen under en sekund. Om vågen kan hitta ett liknande sparat viktvärde (skillnad mindre än ±2 kg), kommer displayen att visa det värdet, blinka en gång och visa användarprofilen. Efter att nuvarande användare automatisk känts igen kommer profilen att blinka en gång och sedan till mätning av andra data såsom kropps fett, vätskenivå etc.

##### Notera:

- Efter sökning efter användare med liknande viktvärde och viktvärdet blinkat en gång kan vågen inte öppna kroppfettsmätning om inte användaren korrekt vidrör metallektroderna. Vågen kommer att visa kön och nuvarande viktvärde för användaren innan den stänger av sig själv.
- Om vågen hittar två eller fler liknande sparade viktvärden kommer den att välja användarprofilen med närmast viktvärde. Om vågen hittar samma viktvärde två gånger kommer den att välja användarprofilen med lägst siffra.

#### Återkalla funktion

- Tryck på **SET** för att slå på.
- Parameterar för senaste användarprofilen eller standardparametrar visas
- Tryck på ▲ / ▼ för att välja användarprofil.
- Vänta sex sekunder eller tryck på vågens plattform. 0.0 visas på displayen.
- Tryck på ▲ för att öppna återkallningsläget.
- De senaste testregistreringarna visas för den valda användarprofilen. Tryck på ▲ för snabb sidvändning.
- Displayloopen visar värden upprepat tre gånger och stängs sedan av automatiskt.

Vågen stängs av automatiskt efter att dessa värden har visats. I följande tabell kan du hitta referensvärden för vågen.

| Ålder (år) | Kvinna, värden i % |                | Man, värden i % |                | Status                 | Indikator  |
|------------|--------------------|----------------|-----------------|----------------|------------------------|------------|
|            | Kroppsfett         | Vatteninnehåll | Kroppsfett      | Vatteninnehåll |                        |            |
| ≤30        | 4,0-16,0           | 66,0-57,8      | 4,0-11,0        | 66,0-61,2      | Allvarligt underviktig | <b>i--</b> |
|            | 16,1-20,5          | 57,7-54,7      | 11,1-15,5       | 61,1-58,1      | Underviktig            | <b>i-</b>  |
|            | 20,6-25,0          | 54,6-51,6      | 15,6-20,0       | 58,0-55,0      | normal                 | <b>i</b>   |
|            | 25,1-30,5          | 51,5-47,8      | 20,1-24,5       | 54,9-51,9      | Fet                    | <b>i+</b>  |
|            | 30,6-60,0          | 47,7-27,5      | 24,6-60,0       | 51,8-27,5      | Sjukligt fet           | <b>i++</b> |
| >30        | 4,0-20,0           | 66,0-55,0      | 4,0-15,0        | 66,0-58,4      | Allvarligt             | <b>i--</b> |
|            | 20,1-25,0          | 54,9-51,6      | 15,1-19,5       | 58,3-55,3      | Underviktig            | <b>i-</b>  |
|            | 25,1-30,0          | 51,5-48,1      | 19,6-24,0       | 55,2-52,3      | normal                 | <b>i</b>   |
|            | 30,1-35,0          | 48,0-44,7      | 24,1-28,5       | 52,2-49,2      | Fet                    | <b>i+</b>  |
|            | 35,1-60,0          | 44,6-27,5      | 28,6-60,0       | 49,1-27,5      | Sjukligt fet           | <b>i++</b> |

#### Muskel- och benmassa

| Ålder   | Kvinna    |       | Man       |       |
|---------|-----------|-------|-----------|-------|
|         | Muskler % | Ben % | Muskler % | Ben % |
| 16 - 50 | >31       | >8    | >38       | >10   |

#### BMI parameter

| BMI parameter |           |            |     |
|---------------|-----------|------------|-----|
| Låg           | Normal    | Överviktig | Fet |
| <18,5         | 18,5 - 25 | 25 - 30    | >30 |

#### Kaloriförbrukning

| Ålder        | Kropplängd (cm)/kroppsvikt (kg) |                  | Referens för energiintag i kcal/dag |        |      |        |      |        |
|--------------|---------------------------------|------------------|-------------------------------------|--------|------|--------|------|--------|
|              | man                             | kvinna           | man                                 | kvinna | man  | kvinna | man  | kvinna |
| <b>15-18</b> | 178,2 cm/69,2 kg                | 165,5 cm/59,5 kg | 2600                                | 2000   | 3000 | 2300   | 3400 | 2600   |
| <b>19-24</b> | 179,4 cm/70,8 kg                | 165,8 cm/60,5 kg | 2400                                | 1900   | 2800 | 2200   | 3100 | 2500   |
| <b>25-50</b> | 179,2 cm/70,7 kg                | 165,1 cm/60,0 kg | 2300                                | 1800   | 2700 | 2100   | 3000 | 2400   |
| <b>51-64</b> | 176,7 cm/68,7 kg                | 162,6 cm/58,2 kg | 2200                                | 1700   | 2500 | 2000   | 2800 | 2200   |
| <b>≥ 65</b>  | 174,2 cm/66,8 kg                | 161,1 cm/57,1 kg | 2100                                | 1700   | 2500 | 1900   | 2800 | 2100   |

PAL = fysisk aktivitetsnivå (physical activity level)  
Källa: https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/

PAL-värde1.4: ingen/lite fysisk aktivitet  
PAL-värde1.6 medium fysisk aktivitet  
PAL-värde1.8 mycket fysisk aktivitet

#### RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Varning!** Doppa aldrig elektriska delar av produkten i vatten vid rengöring eller användning. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- Varning!** Vid rengöring, använd aldrig lösningsmedel eller slipande material, hårda borstar, metall eller vassa föremål. Lösningsmedel är skadliga för människors hälsa och kan angripa plastdelarna, medan slipande rengöringsmedel och verktyg kan repa ytan(-orna).
- Rengör de yttre yterna av enheten med en fuktig trasa och torka dem sedan helt.
- Se till att inget vatten kommer in i produktens interiör (till exempel via skärmen).
- Förvara produkten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus. Förvara denna produkt utom räckhåll för barn.

#### TEKNISKA DATA

Batteridrivnen : 1 x 3 V === (Typ CR2032) ingår  
Lastkapacitet : Min. 2 kg - max. 150 kg  
Gradering vikt : 100 g

#### FELSÖKNING

Om problem uppstår under användningen, se följande tabell.  
Om problemet inte kan lösas enligt beskrivningen som anges under **Lösning**, kontakta tillverkaren.

| Problem                 | Möjlig orsak                                   | Lösning                                                      |
|-------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Produkten fungerar inte | Batteriet helt urladdat                        | Byt batteri                                                  |
| Felaktigt mätresultat   | Vågen är inte placerad på en jämn och plan yta | Placera om vågen på en jämn yta och se till att den är i våg |

#### AVYTTRING

 Kasta inte bort den här apparaten i hushållssoporna. Lämna in den på en återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för ytterligare information.

 Gör dig av med batterierna på ett miljövänligt sätt. Släng inte batterier i hushållssoporna. Använd återvinnings och uppsamlingssystemet i din kommun eller kontakta den återförsäljare där du köpte produkten.

#### TR

#### TEBRİKLER

Bu **ok**. ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

#### Önemli güvenlik talimatları. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri kişilerce ve güvenliklerinden sorumlu kişi onlara cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri içeren gerekli denetimi veya bilgiyi sağladığı sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel yeterlilikleri kısıtlı, veya eksik tecrübe ve bilgiye sahip kişilerce kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Bu ürünü sadece yatay ve düzgün yüzey üzerine yerleştirin.
- Tartıyı nemli veya ıslak yüzeylere koymayın, aksi halde tartının kayması ya da üzerinde durduğunuz zaman kayma tehlikesi vardır.
- Dikkat!** Cam yüzeye zarar vermemek için dikkatli olun. Cam yüzey hasarlı veya cam yüzey kırık ya da cam çatlamış ise bu ürünü kullanmayın.

- Islak ya da nemli ayakla tartının üstüne çıkmayın. Islaksanız ya da kurulanmadıysanız (ör. duştan sonra) tartının üstüne çıkmayın. Kayma ve kendinizi yaralama tehlikesi vardır.
- Yaralanma tehlikesi!** Bunu yapmak ürünün devrilmesine neden olabileceğinden tartının kenarlarına çok yakın durmayın.
- Yaralanma tehlikesi!** Cam paramparça olabileceğinden, ürünün üzerine atlayarak çıkıp inmeyin.
- Hamile kadınlar için uygun değildir.
- Kalp pili olanlar için uygun değildir.
- 8 yaş altı çocuklar için uygun değildir.
- Ürünü atmadan önce pillerini çıkarın.
- Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı için aşağıdaki talimatları okuyun. Bu kılavuz, cihazın güvenli kullanımı ve bakımına yönelik talimatları ve aynı zamanda önemli güvenlik bilgilerini içerir. İleride tekrar kullanmak üzere kılavuzu saklayın ve cihazı üçüncü şahıslara bu kılavuzla birlikte devredin. Tehlikeli durumları önlemek için cihazı bu kılavuzda belirtilenlerin dışında herhangi bir amaca yönelik olarak kullanmayın. Uygun olmayan kullanım tehlikelidir ve garantiyi geçersiz kılar.

- Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- İlk kullanımdan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun. Bu kılavuz, cihazın kullanımı ve bakımına yönelik talimatları ve aynı zamanda önemli güvenlik bilgilerini içerir. İleride tekrar kullanmak üzere kılavuzu saklayın ve cihazı üçüncü şahıslara bu kılavuzla birlikte devredin.
- Tehlikeli durumları önlemek için cihazı bu kılavuzda belirtilenlerin dışında herhangi bir amaca yönelik olarak kullanmayın. Uygun olmayan kullanım tehlikelidir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Yaralanma tehlikesi!** Hasarlı veya yere düşmüş ise, bu ürünü kullanmayın.

#### Pil uyarıları

- Dikkat!** Pil düzgün yerleştirilmezse patlama tehlikesi mevcuttur. Pili yalnızca aynı veya eşdeğer tipte pille değiştirin.
- Pilin doğru takıldığından emin olun. Pildeki ve muhafazadaki (+) artı /(-) eksi kutuplara dikkat edin. Düzgün takılmayan pil sızıntı yapabilir ya da istisnai durumlarda yangına ya da patlamaya neden olabilir.
- Pilleri asla aşırı ısıya (örneğin parlak güneş ışığı, ateş) maruz bırakmayın ve asla ateşe atmayın. Piller patlayabilir.
- Bağlantılar kısa devre yapılmamalıdır.
- Kullanılmış pilleri çıkartın. Ürünün uzun bir süre kullanılmayacağını biliyorsanız pilleri çıkartın. Aksi takdirde, piller sızıntı yapabilir ve hasara yol açabilir.
- Pilleri küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Piller yutulursa derhal tıbbi yardım alın.
- Şarj edilemeyen piller kesinlikle şarj edilmemelidir.
- Pillerde sızıntı olursa bezle temizleyin ve uygun şekilde bertaraf edin. Pil sıvısının cilt ve gözler ile temas etmesini önleyin. Pil sıvısı gözlerinize ederse gözlerinizi bol suyla iyice yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın. Pil sıvısı cildinize temas ederse etkilenen bölgeyi bol su ve sabunla yıkayın.

#### Uyarı!

- Kimyasal yanık riskinden dolayı pili yutmayın.
- Bu üründe düğme pil mevcuttur. Düğme pil yutulursa 2 saat içinde ciddi dahili yanıklara yol açıp ölüme kadar gidebilir.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>UYARI!</b><br/>ÇOCUKLARIN ERIŞEMEYECEĞİ YERDE SAKLAYIN<br/>Yutulması kimyasal yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutmayı izleyen 2 saat içinde ağır yarıklar oluşabilir. Derhal tıbbi yardım alın.</div> | <div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### KULLANIM AMACI

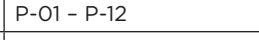
Bu ürün kişisel tartı olarak tasarlanmıştır. Tartının tartma aralığı 2 kg - 150 kg'dır. Başka türlü kullanılması ürünün zarar görmesine veya yaralanmaya yol açabilir.

Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı kullanımıyla ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
**Not:** Tartıda görüntülenen ölçüm değerleri yalnızca başvuru amaçlıdır. Doğru ölçüm değerleri için lütfen doktorunuza ya da yetkin bir danışmana ya da sağlık personeline başvurun.

#### KONTROLLER VE BİLEŞENLER

- A. Ekran
- B. Platform
- C. Elektrot
- D. ▼ düğmesi
- E. **SET** düğmesi
- F. ▲ düğmesi
- G. Pil bölmesi
- H. **UNIT** düğmesi (kg/lb)
- I. Kaymaz ayaklar

#### EKRANDA PIKTOGRAM

|                                                                                     |                                  |                                                                                     |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Yaş                              |  | Vücut yağı <span> </span> %                                                                |
|  | Erkek                            |  | Hidrasyon <span> </span> %                                                                 |
|  | Kadın                            |  | Kemik <span> </span> %'si                                                                  |
|  | Kullanıcı profili<br>P-01 – P-12 |  | Kas <span> </span> %'si                                                                    |
|  | Vücut yağı göstergesi            |  | Ağırlık birimi                                                                             |
|  | Kalori                           |  | Boy birimi                                                                                 |
|  | BKİ parametresi                  |  | Vücut yağı ve su içeriğini, vücut kemiğini ve mas içeriğini görüntülerken yüzde göstergesi |

#### HATA KODU

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Aşırı yük                                                                                                                                                                                                       |
|    | Düşük güç                                                                                                                                                                                                       |
|   | Yanlış ölçüm<br>❶ Yeniden ölçmek için tartıdan inip yeniden çıkın.<br>❷ Ölçümü kontrol etmesi için tartıya başka birisi basmalıdır. Pil bölümünü kontrol edin.<br>❸ ❶ ve ❷ hala çalışmıyorsa sensör hasarlıdır. |
|  | Vücut yağ oranı %4'ten az                                                                                                                                                                                       |
|  | Vücut yağ oranı %60'tan fazla                                                                                                                                                                                   |

#### İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

#### PİLLERİ TAKMA VEYA DEĞİŞTİRME

Şek. 1  Pil bölümünü açın. Pil bölümüne 1 x 3 V pil takın (tip CR2032). Kutupların belirtildiği şekilde doğru olarak ayarlandığından emin olun. Pil bölümünü kapatın.  
**Not:**  
Tartının bir pil zayıf göstergesi vardır. Pil zayıfsa, ekran **Lo (Zayıf)** gösterecektir. Aynı tipte yeni bir pil ile tükenmiş pili değiştirin.

#### BİRİMİ AYARLAMA

Şek. 2  Tartı açık durumdayken, kg/lb/st:lb olarak birimi değiştirmek için **UNIT (BİRİM)** düğmesine basın.

#### KULLANIM

##### Vücut ağırlığını ölçme

Şek. 3  Tartıyı her zaman sağlam, düz ve yatay bir zemine koyun. Platforma dokunun; tartı açılır. Ekranda 0,0 kg görüntülenir. Platformun üstüne çıktığınızda tartı ölçüme başlar. Ağırlık gösterilir. Hareket etmeyin; aksi takdirde, ölçüm farklı çıkar.  
**Not:** Tartı otomatik kapanır ve üstüne çıktığınızda açılır.

#### Kullanıcı profili ayarı

Şek. 4  P-01 ile P-12 kullanıcı profilini seçmek için **SET** ve ardından ▲ / ▼ düğmelerine basın.  
**SET** ile onaylayın ve ayarları ▲ / ▼ düğmeleriyle yapın  
P-01 ile P-12 kullanıcı profilini seçip ayarlayın  erkek veya kadın seçin  boyu ayarlayın (100-250 cm) > Yaşı ayarlayın (10-100).

#### Vücut ağırlığı, vücut yağı, kaslar, kemikler ve su içeriği

Şek. 5  Bir kullanıcı profili seçmek için **SET** ve ardından ▲ / ▼ düğmelerine basın. 6 saniye bekleyin veya tartı platformuna dokunun; 0,0 görüntülenir. Platformun üstüne çıplak ayakla çıkın ve kıpırdamayın. 2 elektrodun üstünde durmaya dikkat edin. Ölçüm başlar ve ekranda aşağıdaki değerler gösterilir:  
**Vücut ağırlığı > Vücut yağı içeriği yüzdesi ve yağ durumu gösterimi > Su içeriği yüzdesi > Kasların yüzdesi > Kemiklerin yüzdesi > kalori (KC AL) > BKİ**

#### Otomatik kullanıcı tanıma

Şek. 6  Tartı kapalıyken ya da bekleme modundayken bir ağırlık değeri görmek için lütfen tartıya çıkın. Ekranda okunan değer bir saniye süreyle kilitlenir. Tartıda daha önceden kaydedilmiş benzer bir ağırlık değeri (farkı ±2 kg'dan az olan) bulunursa ekranda değer gösterilir, bir defa yanıp söner ve kullanıcı profili gösterilir. Mevcut kullanıcı otomatik olarak tanındıktan sonra profil bir defa yanıp söner ve ardından, vücut yağı, hidrasyon vb. gibi diğer verileri ölçmeye geçer.

#### Not:

- Benzer ağırlık değerine sahip kullanıcıları aradıktan ve ağırlık değeri bir defa yanıp söndükten sonra kullanıcı metal elektrotlara düzgünce temas etmezse tartı vücut yağı ölçüm moduna giremez. Tartı otomatik olarak kapanmadan önce kullanıcının cinsiyetini ve mevcut ağırlık değerini gösterir.
- Tartıda daha önceden kaydedilmiş iki veya daha fazla kişinin ağırlık değeri bulunursa en yakın ağırlık değerine sahip kullanıcı profili seçilir. Tartıda aynı ağırlık değeri iki defa bulunursa en düşük değere sahip kullanıcı profili seçilir.

Hatırlama İşlevi

- Gücü açmak için **SET** düğmesine basın.
- Son kullanıcı profilinin parametreleri ya da varsayılan parametreler gösterilir.
- Kullanıcı profili seçmek için ▲ / ▼ düğmesine basın.
- 6 saniye bekleyin veya tartı platformuna dokunun. Ekranda 0,0 görüntülenir.
- Hatırlama moduna girmek için ▲ düğmesine basın.
- Seçilen kullanıcı profilinin son test kaydı görüntülenir. Sayfayı hızlıca çevirmek için ▲ düğmesine basın.
- Değerler ekranda 3 tur sırayla gösterilir ve ardından otomatik olarak kapanır.

Bu değerler görüntülendikten sonra tartı otomatik olarak kapanır. Aşağıdaki tabloda tartının referans değerini bulabilirsiniz.

Vücut yağı ve su içeriği

| Yaş (yıl) | kadın, değerler % olarak |            | Erkek, değerler % olarak |            | Durum            | Gösterge |
|-----------|--------------------------|------------|--------------------------|------------|------------------|----------|
|           | Vücut yağı               | Su içeriği | Vücut yağı               | Su içeriği |                  |          |
| ≤30       | 4,0-16,0                 | 66,0-57,8  | 4,0-11,0                 | 66,0-61,2  | Çok düşük kilolu | i--      |
|           | 16,1-20,5                | 57,7-54,7  | 11,1-15,5                | 61,1-58,1  | düşük kilolu     | i-       |
|           | 20,6-25,0                | 54,6-51,6  | 15,6-20,0                | 58,0-55,0  | normal           | i        |
|           | 25,1-30,5                | 51,5-47,8  | 20,1-24,5                | 54,9-51,9  | şişman           | i+       |
|           | 30,6-60,0                | 47,7-27,5  | 24,6-60,0                | 51,8-27,5  | obez             | i++      |
| >30       | 4,0-20,0                 | 66,0-55,0  | 4,0-15,0                 | 66,0-58,4  | çok              | i--      |
|           | 20,1-25,0                | 54,9-51,6  | 15,1-19,5                | 58,3-55,3  | düşük kilolu     | i-       |
|           | 25,1-30,0                | 51,5-48,1  | 19,6-24,0                | 55,2-52,3  | normal           | i        |
|           | 30,1-35,0                | 48,0-44,7  | 24,1-28,5                | 52,2-49,2  | şişman           | i+       |
|           | 35,1-60,0                | 44,6-27,5  | 28,6-60,0                | 49,1-27,5  | obez             | i++      |

Kas ve kemik kütlesi

| Yaş     | Kadın    |            | Erkek    |            |
|---------|----------|------------|----------|------------|
|         | Kas %'si | Kemik %'si | Kas %'si | Kemik %'si |
| 16 - 50 | >31      | >8         | >38      | >10        |

BKİ parametresi

| BKİ parametresi |           |              |        |
|-----------------|-----------|--------------|--------|
| Düşük           | Normal    | Fazla kilolu | Şişman |
| <18,5           | 18,5 - 25 | 25 - 30      | >30    |

Kalori tüketimi

| Yaş   | Boy (cm) / Kilo (kg) |                   | kcal/gün olarak enerji alımı referansı |       |                |       |                |       |
|-------|----------------------|-------------------|----------------------------------------|-------|----------------|-------|----------------|-------|
|       |                      |                   | PAL-Değeri 1.4                         |       | PAL-Değeri 1.6 |       | PAL-Değeri 1.8 |       |
|       | erkek                | kadın             | erkek                                  | kadın | erkek          | kadın | erkek          | kadın |
| 15-18 | 178,2 cm/ 69,2 kg    | 165,5 cm/ 59,5 kg | 2600                                   | 2000  | 3000           | 2300  | 3400           | 2600  |
| 19-24 | 179,4 cm/ 70,8 kg    | 165,8 cm/ 60,5 kg | 2400                                   | 1900  | 2800           | 2200  | 3100           | 2500  |
| 25-50 | 179,2 cm/ 70,7 kg    | 165,1 cm/ 60,0 kg | 2300                                   | 1800  | 2700           | 2100  | 3000           | 2400  |
| 51-64 | 176,7 cm/ 68,7 kg    | 162,6 cm/ 58,2 kg | 2200                                   | 1700  | 2500           | 2000  | 2800           | 2200  |
| ≥ 65  | 174,2 cm/ 66,8 kg    | 161,1 cm/ 57,1 kg | 2100                                   | 1700  | 2500           | 1900  | 2800           | 2100  |

PAL = fiziksel aktivite seviyesi  
Kaynak: <https://www.dge.de/wissenschaft/referenzwerte/energie/>

PAL-Değeri 1,4: sıfır/az fiziksel aktivite  
PAL-Değeri 1,6: orta seviye fiziksel aktivite  
PAL-Değeri 1,8: ciddi fiziksel aktivite

TEMİZLİK VE BAKİM

- Uyarı!** Temizleme veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Ürünü akan su altına asla tutmayın.
- Uyarı!** Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesneler kullanmayın. Çözücüler insan sağlığına zararlıdır ve aşındırıcı temizlik mekanizmaları ve araçları bir yandan yüzeyleri çezebilirken, plastik parçalara zarar verebilir.
- Nemli bir bezle cihazın dış yüzeylerini temizleyin ve ardından tamamen kurulayın.
- Ürünün içine su girmemesine (örneğin ekran aracılığıyla) dikkat edin.
- Ürünü nem ve direk güneş ışığından korunmuş kuru, serin bir yerde saklayın. Ürünü çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.

TEKNİK VERİLER

Pille çalışır : 1 x 3 V  (Tip CR2032) dahil  
Taşıma kapasitesi : Min. 2 kg - maks. 150 kg  
Ağırlık bölümü : 100 g

SORUN GIDERME

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar **Çözüm** altında belirtilen şekilde çözülemiyorsa lütfen üreticinize başvurun.

| Sorun               | Muhtemel nedenler                          | Çözüm                                         |
|---------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Ürün çalışmıyor     | Pil tamamen bitmiştir                      | Pili değiştirin                               |
| Hatalı ölçüm sonucu | Tartı düz bir zeminde ya da terazide değil | Tartıyı düz bir zemine koyun ve teraziye alın |

İMHA ETME

 Bu cihazı evsel atık olarak imha etmeyin. Cihazı, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için kurulan geri dönüştürme ya da toplama noktalarına teslim edin. Daha fazla bilgi almak için satıcınıza veya yerel mercilere danışın.

 Lütfen pilleri çevreye duyarlı şekilde bertaraf edin. Pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın. Lütfen bölgenizde bulunan geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız satıcıya danışın.



